

Año XIV

LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

Buenos Aires, 15 de febrero de 1906

CORRESPONDANT EXCLUSIF POUR TOUTE LA PUBLICITE
FRANCAISE MR. A. LORETTE, DIRECTEUR DE LA
SOCIETE MUTUELLE DE PUBLICITE. — 61, RUE CAU-

Dirección y Administración: CALLE CUYO 657

MEMORANDUM DE LA ILUSTRACION JUD-AMERICANA

GUIA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

D^r BENJAMIN E. DEL CASTILLO
Y
D^r VICENTE E. DEL CASTILLO
U. T. 812 (Av.) Estudio: Av. de Mayo 634

D^r JOSÉ I. HALL
Estudio: Florida 580

D^r LORENZO V. RUIZ
EX-FISCAL DE LA PROVINCIA
DE BUENOS AIRES
Estudio: Piedras 157

D^r ENRIQUE TAGLE J.
Estudio: Cuyo 517

D^r FRANCISCO URIBURU (HIJO)
Estudio: Cuyo 657

D^r JULIO V. VILLAFANE
U. T. 2719 (Avenida) Estudio: Chacabuco 120

ESCRIBANOS

JOSÉ RESTA
Cangallo 675

ALBERTO WUILLE-BILLE
ESCRIBANO
Avenida de Mayo 695

MÉDICOS

D^r M. ACUNA Santa Fe 2294. — De vuelta de su viaje a Europa ha abierto su consultorio de enfermedades de niños y de la sangre. Laboratorio propio de hematología y citología. Consultas de 1 a 3 p. m. U. Telefónica 950 (Juncal).

D^r ENRIQUE M. ALLENDE Belgrano 2394. — Médico-Cirujano. Señoras y niños. Consultas: de 1 a 3 p. m. Unión Telefónica 425. (Once).

D^r C. ALLIEVO Cuyo 1612. — Enfermedades secretas y de señoras. Consultas: de 1 a 4 p. m. Días festivos no hay consulta.

D^r ENRIQUE E. DEL ARCA Tucumán 576. — Enfermedades internas. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r I. Z. ARCE Tucumán 576. — De regreso de Europa comunica a su clientela haber establecido su consultorio para enfermedades de la piel y venéreas, donde atiende de 12 a 3 p. m.

D^r FEDERICO ARRIGHI Humberto 1° 2645. — Médico.

D^r JOSÉ A. AYERZA Bolívar 556. — Consultorio especial para enfermedades de señoras. Consultas de 2 a 4 p. m. U. T. 727 (Avenida).

D^r BARBAZA Florida 706. — Oculista del Hospital de Niños. Profesor suplente, por concurso, de enfermedades de los ojos en la Facultad. Consultas de 3 a 5 p. m.

D^r LINDOLFO BELLOC Bolívar 707. — Médico-Cirujano. Atiende preferentemente enfermedades de niños. Horas de consultas de 1 a 3 p. m. U. T. 3123 (Avenida).

D^r JUAN BILLOCH Belgrano 1038. — Director del "Instituto Médico y casa de baños". — (Plaza Monserrat).

D^r BELAUSTEGUI Viamonte 251. — Médico interno del Hospital Rivadavia. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Partos, enfermedades de señoras y cirugía abdominal (consultas de 3 a 4 p. m. U. T. 1978 (Avenida)).

D^r J. B. BORZONE de regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Maipú 446. — Atiende enfermedades de la piel y venéreas, de 9 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m. Domicilio particular: Estados Unidos 548.

D^r JUAN MARTIN CALVIÑO Brasil 484. — Médico de niños. Consultas de 2 a 4.

D^r RAMON CUCULLU Victoria 1954. — Médico del Hospital de Niños. Enfermedades internas y de niños. Lunes, miércoles y viernes solamente, de 3 a 5 p. m.

D^r ALBERTO CHUECO Belgrano 2723. — Médico del Servicio de Emergencias interno del Hospital San Roque. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r CARLOS R. CIRIO Bmc. Mitre 2225. — Médico adscripto al servicio de mujeres del Hospital de Clínicas. Horas de consultas de 2 a 4 p. m. U. T. 757 (Once).

D^r S. DESSY Tucumán 1059. — Trata exclusivamente enfermedades del estómago, intestino, intercambio material y sangre. No asiste a domicilio. Consultas de 1 a 2 y de 6 a 7 p. m.

D^r JUAN B. EHULETCHÉ Independencia 1841. — Médico del Hospital San Roque. Especialista en Partos y enfermedades de señoras. Horas de consulta de 1 a 3 p. m. U. T. 671, Buen Orden.

D^r GABRIEL ERREA Buen Orden 1318. — Médico del Hospital Rawson. Partos y enfermedades de señoras. Consultas de 1 a 3 p. m. U. T. 558 (B. Orden).

D^r M. FERNÁNDEZ ESCUDERO Venezuela 1486. — Enfermedades internas, de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m.

D^r UBALDO FERNÁNDEZ Santa Fe 1335. — Médico de la Maternidad de la Escuela de Parteras, Partos y señoras. Consultas de 1 a 3. U. Telef. 831 (Juncal).

D^r E. G. FIGUEROA Tucumán 537. — Afecciones intestinales y estómago. Tratamiento especial de la constipación y hemorroides. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r P. FLEMING Corrientes 441. — Médico del Hospital de Niños. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r RICARDO S. GOMEZ Rivadavia 2523. — Médico del Hospital "Teodoro Alvarez". Cirujía general, enfermedades de señoras y partos. Horas de consulta de 1 a 4 p. m. Pobres gratis los martes y viernes de 4 a 5 p. m. U. T. 399 (Once).

D^r GONELLA Cangallo 1044. — Oculista. Ex-interno de la Clínica Oculística del Dr. Rejmond de Torino. Director del servicio de ojos en el Hospital Italiano. Consultas de 1 a 4 los días hábiles y de 9 a 11 los feriados. Visitas particulares y operaciones.

D^r JUAN A. GALLINO Santa Fe 1127. — De regreso de Europa, atiende artríticas (reumatismo en todas sus formas) y niños. Consultas de 2 a 5 p. m.

D^r JOSÉ A. GOROSTIAGA Maipú 657. — Jefe del servicio de enfermedades de garganta, nariz y oídos del Hospital Norte. Consultas de 10 a 12 a. m.

D^r JORGE MACKERN Maipú 445. — Garganta, nariz, oídos. Consultas de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m. Asiste también a domicilio.

D^r CARLOS MAININI Libertad 295. — Médico-Cirujano. Enfermedades internas y especialmente de las vías digestivas. Consultas de 1 a 4.

D^r MANUEL I. NELSON Artes 178 y 180, Farmacia. — Médico-Químico. Análisis químicos, bacteriológicos y esterilizaciones. U. Telef. 818 (Libertad).

D^r JULIO G. NOGUÉS Bolívar 1524. — Enfermedades internas y mentales. — Consultas de 1 a 3 p. m. U. Telefónica 997 (Buen Orden).

D^r ADOLFO NOCETTI Reconquista 645. — Médico Oculista. Jefe de la Clínica de la Facultad. Enfermedades de los ojos y anteojos. Consultas: de 1 a 4 p. m.

D^r A. C. PICCININI Tucumán 529. — Especialista en enfermedades de la piel y estómago. Consultas de 10 a 11 a. m. y de 4 a 5 p. m.

D^r J. RUBIERA Industria 1472. — Atiende clínica general y especialmente niños. — De 12 a 2 p. m.

D^r C. RUIZ HUIDOBRO Avenida Montes de Oca núm. 89. — Médico de sala del hospital de Niños Expósitos. Atiende clínica general y en especial las enfermedades de niños. Consultas: de 12 a 3 p. m. y de 7 a 8.30 p. m. U. T. 920 (Buen Orden).

SANATORIO NACIONAL (Sociedad Anónima). Santa Fe 2240. — Comisión Técnica Administrativa: Dres. José Arce y Leopoldo Scotti. — Se reciben pensionistas de medicina y cirugía de tres categorías, excepción hecha de enfermedades mentales e infecciosas. — Consultorio de cirugía general todos los días de 3 a 5 p. m.

D^r E. V. SEGURA Artes 1080. — Profesor de enfermedades de garganta, nariz y oídos.

D^r GENARO SISTO Artes 807. — Jefe de Clínica de enfermedades de niños de la Facultad de Medicina. De vuelta de su viaje a Europa ha reabierto su estudio para enfermedades de niños e internas. Horas de consulta de 2 a 4 p. m. U. T. 250 (5 Esquinas).

D^r FORTUNATO SOLÁ Lavalle 1525. — Médico-Cirujano. Especialista en enfermedades del oído, nariz y garganta. Consultas de 1 a 3 p. m. U. Telefónica 553 (5 Esquinas).

D^r J. B. TRONCOSO Maipú 276. — Enfermedades internas. Consultas de 1 a 3. Domicilio particular: Santiago del Estero 646. — Unión Telef. 55 (B. Orden).

D^r D. ZANALDA Pueyrredón 312. — Director del Instituto médico quirúrgico con pensiones para enfermos de medicina y cirugía. Tratamientos especiales en las enfermedades nerviosas, reumáticas y de señoras por la electricidad y masaje.

DENTISTAS

D^r JOSE BLITZ Artes 358. — Clínica Dental. Médico-Dentista, de regreso de Europa. Extracciones sin dolor por medio de un nuevo aparato. Dientes fijos sin paladar. Dentaduras completas por solo 50 \$.

J. BONANSEA Moreno 990 esq. Buen Orden. — Cirujano mecánico dentista, de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Dres. CASSULLO F. Y P. Av. de Mayo 1111. — Especialistas en dentaduras sin paladar, con dientes de su invención, con grandes ventajas sobre los demás sistemas conocidos. Extracciones sin dolor con nuestra conocida máquina anestésica local. Casa en Montevideo, Andes 206.

D^r CHAGUACEDA Victoria 615. — Cirujano dentista Sud y Norte Americano. Primer consultorio atendido solo por el Dr. Chaguaceda. Venta de específicos para la dentadura.

JUAN M. DOLESSE Maipú 185. — Dentista. Horas de Consulta: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m.

CLINICA DENTAL Callao 788. — Dirigida por el Dr. I. M. RICCAÑO, que al trasladarse a este nuevo local ha introducido modificaciones importantes en sus instalaciones a fin de que su clínica esté a la altura de la modernización del arte dentario. Los trabajos son garantidos y los precios al alcance de todos.

A. FERNÁNDEZ SANZ Cirujano-Dentista. — Victoria 913, esquina a Tacuarí.

ALFREDO J. FRICK Cirujano dentista americano. — Belgrano 992, esquina Buen Orden.

CIDANELIA R. GONZÁLEZ DE GARILLO Ituzaingó 407, esq. Montes de Oca. — Primera dentista argentina y primera diplomada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Dentista del Hospital de Niños.

GUILLERMO A. ISARD Cangallo 787 esq. Esmeralda. — Dentista Anglo-Americano. Diplomado por las Facultades de Londres, Filadelfia y Buenos Aires.

PEDRO LAMARQUE Cirujano-Dentista. — Ha trasladado su consultorio a la calle Viamonte 885.

D^r A. LEVINSON Avenida de Mayo 890 esq. Tacuarí. — Cirujano-Dentista norteamericano. Ofrece sus servicios profesionales.

A. B. MOLINA Cirujano dentista. — Ha trasladado su consultorio dental a la calle Buen Orden 175.

LEONTINA NOËL Buen Orden 1245. — Cirujana Dentista. Horas de Consulta de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.

POLICLINICA DENTAL Maipú 91 esq. Bartolomé Mitre. — Director J. B. Patrone. — Nuevo consultorio instalado con todos instrumentos, aparatos y confort de la higiene. Dientes postizos de los sistemas más prácticos. Se corrige la anormal posición de sitio y dirección de los dientes, y se cura toda afección de la boca y de la cara de origen dentario conforme a su lema, que es: higiene en sus operaciones y perfección en los trabajos.

MARIA J. SERRA Perú 275. — Cirujana-Dentista.

FOTÓGRAFOS

MATEO RICCIARDI Entre Ríos 555 y 557. — Retratos sobre Porcelana, Nácar, Platos, Botellones, Floreros. Vasos é infinitad de fotografías modernas. Se vá a domicilio.

V. BENINCASA Gran Fotografía y Pintura EL CONGRESO. — Especialidad en retratos al celuloide de duración eterna. Gran Salón Exposición Callao 268.

ESTUDIO FOTOGRÁFICO SANTOS CASTILLO, Belgrano 1620. — La más espléndida instalación, ejecutándose los últimos adelantos del arte. Premiad en la Exposición Nacional de 1898. (La casa cierra los domingos).

Fotografía B. PASCALE

CORRIENTES 1670 al 76

UNIÓN TELEF. 853, LIBERTAD BS. AIRES

TODO TRABAJO ES GARANTIDO

Especialidad en retratos de niñas, matrimonio y comunión

No confundirse con la casa de al lado

INGENIEROS

LUIS F. LO YACONO
INGENIERO
Belgrano 420

MARIANO QUINTANA
INGENIERO
Perú 147 a 151

TEBALDO J. RICALDONI
INGENIERO
Solís 1637

SASTRERÍAS

"LA MODA ELEGANTE" Cuyo 639. — La casa que vende más barato en Buenos Aires. Gran Sastrería y Confecciones. Trajes sobre medida en 20 horas.

CONSERVATORIO

rector: Profesor...
señanza completa
Dibujo y Pintura

COLEGIO

corporado para...
Enseñanza secundaria

INSTITUTO MODERNO

Bernardo Bosau...
maria, secundaria y merc...
para el ingreso al Colegio...
Naval, Colegio Militar, Es...
mercio y Facultad de Ag...
Precios módicos. U. Telef...

INSTITUTO MARIANO

En sus nuevos locales...
Enseñanza elemental, preparatoria y...
ria. — Comedidades especiales para pupi...
hay vacaciones. Director: Félix L. Ga...

COLEGIO INTERNACIONAL (INCORPORADO)

locales de la calle Cangallo 2311-2323...
ses elementales, comerciales y secundarias...
pletas. Grandes comodidades para pupilos, me...
dios pupilos y externos. Sucursal femenina para...
un limitado número de internas. — Director: C. ALBERTO PORCHIETTI.

COLLÈGE PUEYREDON

Rue Nueva - Grana...
nada 547. — Direc...
teur: L. Pardes, Officier d'Académie. — Enseig...
nement primaire, supérieur, commercial. Idi...
mes: Français, Anglais, Italien. Vaste local bier...
aéré. Les pensionnaires sont traités comme en...
famille. L'Ecole Maternelle est dirigée par...
Mme. Pardes.

COLEGIO ROLLIN

Santiago del Estero 381...
— Enseñanza primaria y se...
cundaria. Especialidad para la carrera de co...
mercio. Admite pupilos, medio pupilos y ex...
ternos. Directores: S. Maloucaze y E. Rouys.

COLEGIO VICTOR-HUGO

Patrocinado por la...
Legación de Fran...
cia, incorporado al Colegio Nacional y a la Es...
cuela de Comercio, Calle Gallo 231 a 243...
Local vasto, higiénico y muy ventilado. Ense...
ñanza elemental, secundaria y comercial. Clases...
especiales en francés. Idiomas: francés, espa...
ñol é inglés. Pupilos, medio pupilos y externos.

CONSIGNATARIOS

BRIE Y SANSOT Rivadavia 620. — Consigna...
tarios de frutos, haciendas...
y cereales. Nuevos Matareros: Casilla 6. U. Te...
lefónica 3600, Avenida. Casa en Bahía Blanca...
calle Soler 221.

CHILLADO, GENTA & C^{ia}

Escritorio: Avenida de Mayo 968

MASAGISTAS

ROSA FAERMANN Profesora de masaje...
cié, llegada de París. Es...
pecialista para la tez, baños faciales, masaje...
eléctrico, tratamiento especial para el estómago.

Consultorio: Viamonte 1512

ORTOPEDIA

ORTOPEDIA Fábrica Nacional de Aparatos...
Ortopédicos, Fajas y Bragueros...
EXCELSIOR, medias elásticas sobre medida de...
MANLIO ALEOTTI y C^{ia}. Antigua casa Emi...
lio Cafassi. Director: Emilio Ottone de la...
extinguida firma Sebastián Cova. Suipacha...
532 entre Lavalle y Tucumán. Las señoras se...
rán atendidas por personas del mismo sexo.

VARIOS

P. E. MATTALDI Cuyo 667-677. — Artículos...
de Viaje y Talabartería...
Baules cabina, Baules para señoras, Sombrere...
ras, Valijas de suela, Valijas de mano, Valijas...
Gladstone, Kit, etc. Valijas con útiles, Coldalls...
Mantas y plaid, Carteras y Monederos, Canas...
tas pie-nie, Completo surtido de sillas de viaje...
Arneses para ciudad, Arneses para campo, Mon...
turas de todo estilo, Bastos y Recados, Mandi...
les, Jergas Fat, Mantas de caruaje, Mantas para...
caballos, Cabezas y Riendas, Frenos, Bocados...
Látigos, Útiles de pesebre y de limpieza, Im...
permeables y Sillones para enfermos. Coope...
rativa Telef. 1986. U. Telef. 2404, Avenida.

I. RILLO Cangallo 645-647. — Alfombras...
Tapicería y Muebles. Empresa de...
Adornos, Sillas de alquiler. — Sección Lonería...
Maipú 273: Toldos, Lonas y Carpas. Limpia...
dora de Alfombras y Cortinados, se guardan en...
depósito. Ordenes a Cangallo 645 y Maipú...
273. U. T. 1810 Avenida, Coop 3015, Central...
I. RILLO.

SEMILLAS Por 5 pesos se manda libre de por...
te, un surtido de 25 paquetitos al...
gusto del comprador, un lindo obsequio y un...
catálogo ilustrado con calendario de las semen...
terras, Alverjas, Habas y Alfalfa. — G. SAN...
GEMIER. Lima 1165.

DE BUENOS AIRES AL PACIFICO



A PACIFICO

**BO: EL MAS DIRECTO
ENES: LOS MAS RÁPIDOS
SERVICIO: EL MEJOR**

**PRUEBEN EL
CHOCOLATE
NOËL**

El crimen de la calle Bridaine

Durante algún tiempo me he dedicado al periodismo. Figuraba en la redacción del *Intermitente*, pero no con el carácter que en la prensa tenían los Stanley, los Chinchollo y los Stiegler. Mi trabajo era más modesto. Por ciento cincuenta francos mensuales iba diariamente a la Prefectura de poli-

Sapolio

Está expresamente fabricado para limpiar objetos de cocina, metales y madera pintada.

UNICOS IMPORTADORES

JORGE BELL é Hijos

CALLE DEFENSA 649 -- Buenos Aires



Loción Higiénica de Eucaliptus

DE
RUIZ Y ROCA

Proveedor de la Real casa de España y Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas.

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, en Francia y España.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

cía a tomar nota de los accidentes ocurridos en París, que publicaba el periódico bajo el título de «Sucesos».

Y he de añadir que cuando a mi padre se le preguntaba por mi ocupación en París, respondía orgullosamente:

—Mi hijo se dedica a la literatura.

Me ocupaba, pues, en dar cuenta de suicidios, robos, riñas, etc., y no entraba una vez en la redacción sin dirigir una mirada de envidia a mis colegas que escribían artículos políticos o literarios. ¿Cuándo llegaré a lo que ellos?, me preguntaba, y, desesperado del porvenir, me lanzaba violentamente sobre una cuartilla en la que escribía: «Hoy, a las doce, en el momento de atravesar una anciana la plaza de X....., ha sido arrollada por un coche.»

No por eso llegaba a desmayar. Pensaba que cuántos entonces ocupaban puestos importantes en la redacción habían comenzado como yo, por muy poca cosa. Una ocasión propicia los habría hecho elevarse. También a mí se me presentaría el momento oportuno de poder hacerlo.

Animado con esta esperanza, iban pasando meses y más meses. Y, como joven ansioso de darme a conocer, me desesperaba de la inamovilidad en que estaba. Yo, que me creía capaz de dirigir un periódico, había de limitarme al modesto papel de gacillero.

**

"NORWICH UNION"

SOCIEDAD INGLESA
— DE —
SEGUROS
contra
INCENDIOS
ESTABLECIDA EN 1797

Representante
en la República Argentina
R. A. NORTON
BME. MITRE 556
BUENOS AIRES
Unión Telefónica 485 (Avenida)

TONICUM

Fisiológico

Según la última fórmula mejorada de Hensei

Preparado solamente por
BOERICKE
&
TAFEL

**New York,
Philadelphia,
Chicago.**

Compañía Gas Río de la Plata L^{da}

CORRIENTES 951 al 955



Se alquilan á precios sumamente módicos:

COCINAS

Descuento general sobre el gas que se consume con destino á cocinas 30 % sobre el precio que rige para el alumbrado.

COMODIDAD, LIMPIEZA

y
Perfecta eficacia

La compañía acuerda importantes descuentos sobre el gas que se consume con destino á calefacción á gas en general, precios especiales tratándose de fuerza motriz.

LÁMPARAS INTENSIVAS Á GAS

De un poder iluminante igual á 250 bujías. Se alquilan á razón de \$ 1.50 m/n. al mes y este precio incluye la reposición de mechas y tubos.

LUZ INCANDESCENTE,

VERDADERO SISTEMA AUER,

GRAN VARIEDAD DE LAMPARAS DEL

SISTEMA MAS ECONOMICO CONOCIDO

Gran aumento en el poder iluminante y notable economía en el consumo de gas. Mechas de diversos tamaños, clase extra á precios reducidos.

VENTA DE COKE, CARBONILLA, ALQUITRÁN Y BREA

Una madrugada, al retirarme á casa (un cuarto piso del solitario y estrecho callejón de Bridaine) me encontré sorprendido al ver, casi frente á casa, un grupo de unas veinticinco personas. Que algo grave ocurría allí era evidente. ¡Veinticinco personas, á las doce de la noche, en una calle en que á mediodía transitan cuatro ó seis.

—¿Qué sucede?, me apresuré á preguntar.

—¿Conoce Vd. á aquella anciana que vive en el número diez y seis?

—Sí.

—Pues ha sido asesinada.

—No es posible.

—Nada más cierto.

Esta noticia me produjo tremenda impresión. Parecíame que mi cuerpo, balanceándose, quería caer; las casas rodaban á mi alrededor. Y ello ¿por qué? No sería por la noticia del asesinato. De crímenes como éste tenía conocimiento á diario. Lo que me causó tanta impresión fué la idea que me asaltó de pronto. Allí, tomando como base aquel crimen, podía comenzar á realizar mis ideales; aquello me podía sacar de la obscura situación en que me encontraba.

—Son las dos de la madrugada, me dije. Todos los periódicos están en prensa, en ninguno se tiene conocimiento del suceso; antes que se enteren y vengán á adquirir detalles estará ya terminada la impresión. Con avisar por teléfono al *Intermitente* para que suspendan la impresión tengo tiempo para dar cuenta en seguida del suceso, y mañana será el único periódico que hablará de él.

¡Oh, feliz casualidad! ¡Oh, fortuna! ¡Vivir junto á la anciana asesinada y ocurrir el hecho á aquella hora!

Dicho y hecho. A los cinco minutos estaba en un teléfono inmediato desde donde avisé á la imprenta del periódico; y en no mucho más tiempo me constituí en el lugar del crimen con objeto de adquirir las necesarias noticias para cumplir á conciencia mi cometido.

Allí averigué lo que sigue:

«Mme. X....., de unos sesenta años, vivía completamente sola en el cuarto principal de la casa número 16 de la calle Bridaine. Pagaba de alquiler unos ochocientos francos, y el aspecto de su persona y casa era de estar en desahogada posición. Todas las mañanas una asistenta iba durante dos horas á casa de dicha señora con objeto de hacer la limpieza de la casa.

Aquel día, á las diez de la noche, M. Z....., primo de Mme. X..... llegó al portal de la casa mencionada y preguntó á la portera.

—Mme. X..... ¿está en casa?

—Sí; á esta hora ha debido volver ya.

En vista de esta respuesta subió al primer piso, llamó dos veces á la puerta, y ninguna obtuvo contestación.

—Es muy raro lo que ocurre. Mi prima tiene la costumbre de comer con nosotros los jueves. Hoy no ha venido, y hemos supuesto si estaría enferma. Es extraño que no haya contestado.

—Quizás haya ido á comer á otra parte.

—No lo creo, porque es una persona muy retirada y no tiene relación íntima más que con nosotros. En fin, voy á volver á llamar:

Y con gran inquietud esperó si alguien respondía al sonido del timbre.

—¡Dios mío! Sin duda alguna mi parienta está enferma. Es preciso verla. ¿Tiene usted alguna llave que abra la

—No.

—Hay que llamar á un cerrajero. Vaya usted, que yo

Así se hizo; se fué en busca de un cerrajero, que al hacerlo se presentó ante la vista de M. Z..... en cuyas habitaciones reinaba el mayor desorden: los armarios fuera de su sitio; en el dormitorio se veía la cama desahogada, cortados con un cuchillo los cordones de la sala se notaba la desaparición de un gran baúl, que de

El crimen aparecía bien claro. Los malhechores de casa de Mme. X..... con un pretexto cualquiera, dola con las sábanas, apretándolas con los cordones do el cadáver en el baúl, habían cargado con él y

—¿Nada ha visto usted, nada ha oído? preguntó

—El crimen se ha debido cometer cuando yo

—Más ¿quién estaba en la portería durante su

—Mme. Ratuchard, la vecina del quinto piso.

Se llamó á ésta, se le preguntó por lo que hubiese que, efectivamente, entre cinco y seis, había vi llevándose un baúl y varios paquetes, sin que ella suponer que los bultos serían de algún inquilino el verano á alguna quinta de los alrededores.

En vista de estos detalles, que me daban á conocer á las claras tencia de un crimen horrible, me fui volando á la redacción del *Intermitente*. Escribí allí un artículo de tres columnas, encargando que fuese e mera página, y no quise retirarme hasta que vi salir de la impre medo aún y oliendo á tinta, el primer número del periódico, en aparecía mi artículo bajo este epígrafe, escrito con grandes caracte crimen de la calle Bridaine.—Una anciana asesinada y encerrada baúl.» Y al pié de él, la flamante firma de Isidoro Lampégné que por ra vez aparecía en el *Intermitente*.

Estaba loco de alegría. Bendecía mil veces á la simpática anciana que había dejado asesinar á aquellas horas, y, si hubiese conocido á los asesins, estoy cierto de que les hubiese dado un abrazo.

La satisfacción me tuvo desvelado largo rato, haciéndome pensar en horizontes que en el periodismo me habría el crimen sensacional que oportunamente había descubierto, y del que tanto partido iba á sacar.

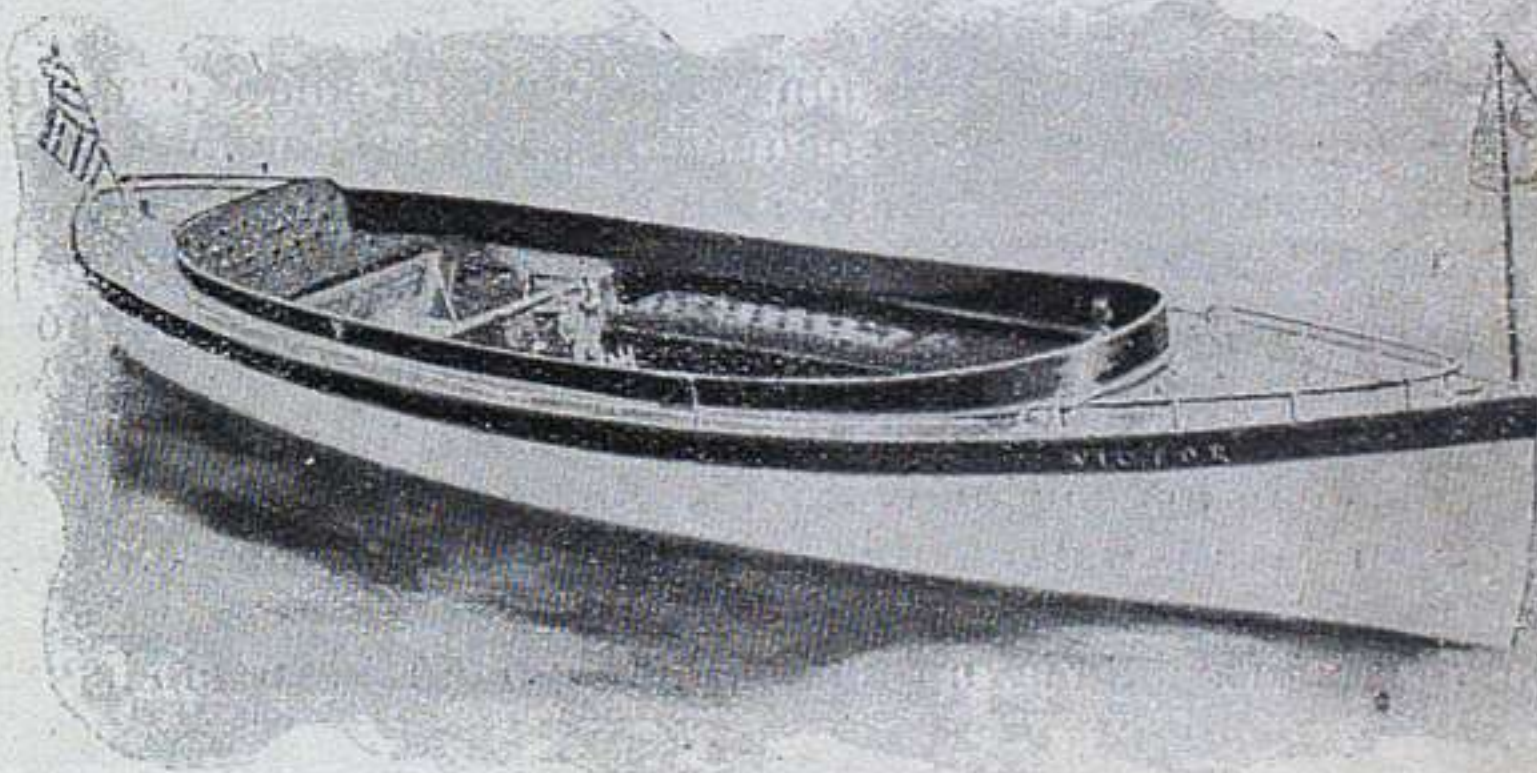
A la mañana siguiente, lleno de entusiasmos, me presenté en la redacción preparándome para recibir con la mayor modestia posible las felicitaciones que sin duda me esperaban.

Aún no había puesto los piés en la antesala cuando el portero me dijo:

—El señor director desea ver á usted inmediatamente. Hace media hora que le está esperando.

Entré en su despacho, y, después de contestar friamente á mi saludo, me dijo:

—¿Es usted quien ha escrito el artículo sobre el crimen de la calle Bridaine?



Lanchas Automóviles

á Nafta, marca

“TRUSCOTT”

Tenemos de los siguientes tamaños:

16, 18, 21 y 25 pies de largo

Soliciten folletos.

INTRODUCIDAS ÚNICAMENTE POR

JUAN Y JOSÉ DRYSDALE Y Cía.

440 - Calle Perú - 450 — Buenos Aires

PAGNES AYALA y Co.

OPES DE LA FAMILIA REAL DE ESPAÑA



Pic-nic del Rey Alfonso XIII en los alrededores de San Sebastián (España)

ÚNICOS INTRODUCTORES

PETERS HERMANOS

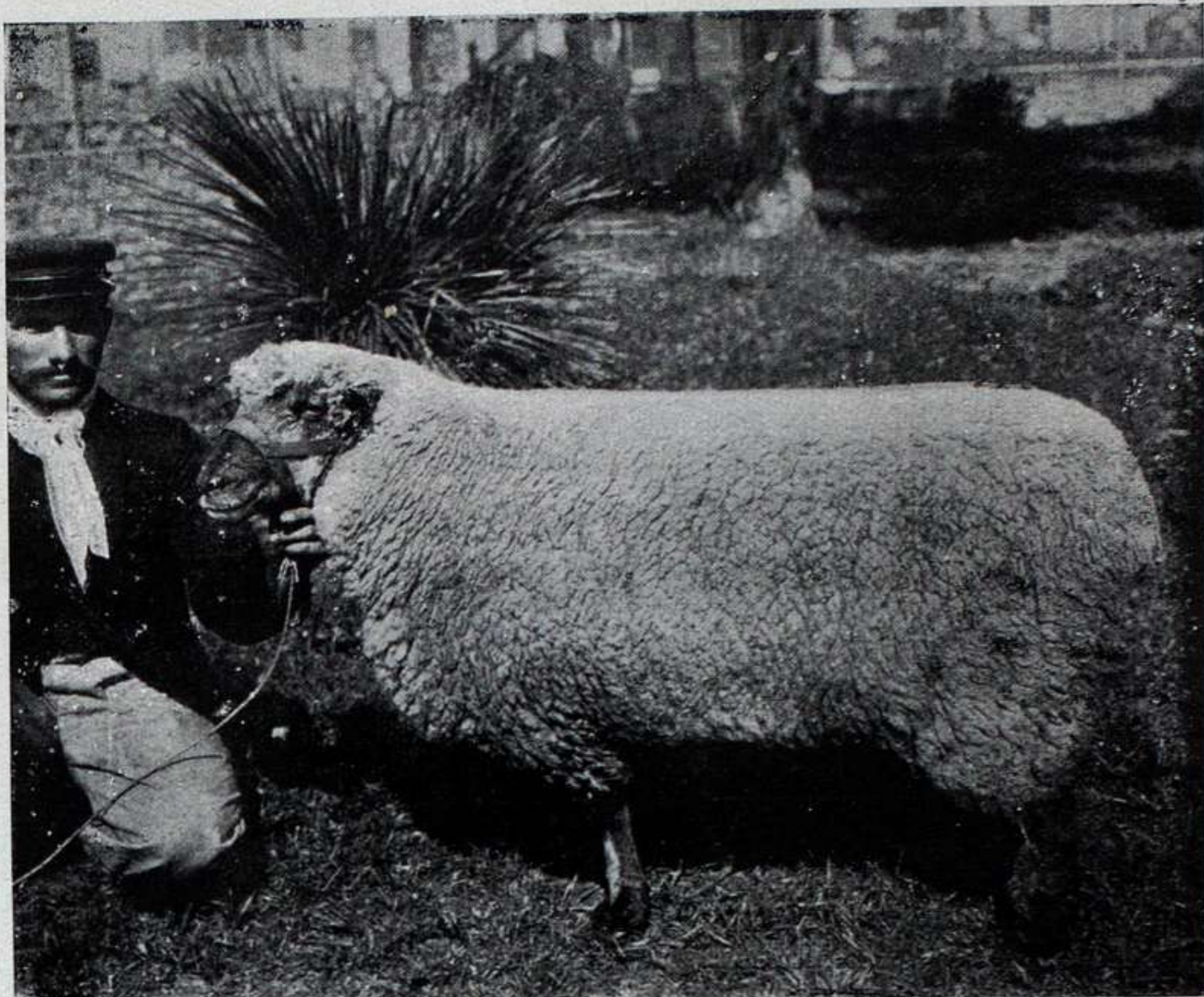
ALSINA 424 — BUENOS AIRES

SARNÍFUGO Y DESINFECTANTE

ACAROINA

APROBADO POR LA DIVISIÓN DE GANADERÍA,
POR LA ASISTENCIA PÚBLICA DE LA CAPITAL

Y RECOMENDADO POR LA LEY DE POLICÍA SANITARIA DE ANIMALES



Carnero Oxford Shire Down—Nacido en Septiembre 1903—Peso 140 kilos—Campeón en la Exposición Nacional de Ganadería 1905

BAÑADO CON ACAROINA Propiedad de la sucesión de D. Narciso Vivot, Buenos Aires

Compañía Primitiva de Gas y Alumbrado Eléctrico de Buenos Aires Lda.

947, CALLE CUYO, 947 -- BUENOS AIRES

—Si, señor; contesté emocionado.
—Pues sírvase pasar por la caja y hacer que se le pague lo que alcance. Desde hoy deja usted de pertenecer a la redacción del *Intermitente*.
Un rayo caído a mis pies no me hubiera causado peor impresión. En vez de los plácemes y los ascensos que esperaba, me encontré en la calle.

Todo en este mundo tiene explicación. La de lo sucedido era mi ligereza. No enterarme con seguridad de lo ocurrido, pues el hecho que yo relaté como asesinato nada tenía de tal. Era simplemente lo que sigue:

«Mme. X..... era cleptómana. Sorprendida en flagrante delito de hurto en los almacenes del Louvre, había sido detenida y conducida al depósito. Tres agentes habían ido a practicar un registro a casa de la ladrona y allí habían encontrado multitud de objetos robados, los cuales, envueltos en las ropas de la cama, atados con los cordones de las cortinas, y colocados dentro del baúl que estaba en la antesala, habían sido conducidos ante el comisario de policía.»

Por la equivocación relatada no he brillado yo en el periodismo.—X. M.

Cómo viven y qué hacen los hijos de los millonarios Norte-Americanos

Se trata de los hijos de los príncipes del dinero, de las majestades de los trusts, de los archimillonarios norte-americanos.

Comencemos por el más conocido. M. Pierpont Morgan tiene un hijo que habita en Londres y a quien la gloria de su padre ha ofuscado algo hasta ahora. M. John Pierpont Morgan tiene treinta y dos años. Ha recibido educación excelente, es muy instruido y amigo de las bellas artes. Desde los veinticuatro a los veinticinco años trabajó en la casa de banca de su padre y bajo su severa inspección, pasando por todos los empleos, desde el más modesto hasta el más elevado. En 1897 fué agregado como co-director a la sucursal de Londres. Varias veces ha declarado M. Pierpont Morgan que está contento de su hijo, lo que algo significa en boca del Napoleón de los financieros norte-americanos.

De M. John D. Rockefeller se pretende asegurar que ha heredado el espíritu mercantil de su padre. Ha pasado por muy duras pruebas en su juven-

WHISKY

PREMIADO
con el
**GRAN
PRIX**

DE
SAINT LOUIS
1904

Producción anual
2.000.000 botellas

DEWAR

En venta: en todos los Almacenes, Confiterías, etc.



CRUZ AZUL

LA CERVECERÍA ARGENTINA



PIDAN SIEMPRE SU DELICIOSO PRODUCTO

ES LA MAS
DE LA AMERICA

tud. «He cortado leña y machacado piedra, dice, no sin orgullo y le debo a mi padre el haber aprendido a trabajar en los más humildes oficios». La verdad es que durante varios años ganó como empleado en los escritorios, en contabilidad, correspondencia, etc., una semanada que oscilaba entre diez y veinticinco dollars. Además, por orden de su padre, no disfrutaba de ningún privilegio, respecto a sus colegas. Desde hace cuatro años, ahora tiene treinta, está agregado al Consejo de administración de la Compañía de los ferrocarriles de Delaware y Lackawanna, y es considerado actualmente como una capacidad de primer orden para los negocios.

Detalle interesante: la única distracción que se permite el joven Rockefeller, es ir, como los antiguos Padres Dominicanos, a predicar a una escuela dominical. Puede estar tranquilo M. Rockefeller que no será su hijo quien se le coma los millones.

El Mayor de los Vanderbilt, Cornelio, fué desheredado—no tiene por su parte más que diez millones—porque desagradó a su padre casándose con una mujer que no posee más que dos millones de fortuna.

Se anuncia, sin embargo, que estos días se ha tratado de una reconciliación. Sus hermanos son intrépidos jinetes, brillantes sportmen y los lions de los salones. Descansa ahora todo el peso de la casa Vanderbilt sobre los hombros del tío, M. William K. Vanderbilt.

Los hijos de Lay Gould son cuatro y se reparten la explotación de la colosal fortuna que su padre les dejó; pero de la cual, por disposición testamen-

taria, no pueden percibir más que las rentas. El mayor, M. Jorge L. que es aún muy joven, dirige los ferrocarriles; el segundo, Edwin, sus manos los intereses industriales de la familia (ha ganado ya personalmente diez millones en la fabricación de cerillas fosfóricas); el tercero, es banquero y bolsista, y el más joven, Frank, que tiene ahora veintiseis años, dirige, junto con M. Bussell Lage y bajo su inspección, la sociedad de los grafos Western Unión.

Un verdadero *Self-mademan* es M. Eduardo H. R. Green, el hijo de tres Ahttie Green, la mujer más rica—y la más ávara también—de los Estados Unidos. Hace ocho años, M. Green, que ahora tiene treinta y cinco años, naba en la casa de banca de su madre, en la que era simple *clerk* (merito de ocho dollars semanales. Además de esto, su madre le daba 2.50 francos diarios para el bolsillo, de las que tenía que pagarse el almuerzo. Se cansó de esto y se dirigió a Tejas, en donde trabajó por su propia cuenta y a su vez hizo millonario. Si hubiera permanecido al lado de su madre, es fácil que ahora ésta le daría 5 francos para el bolsillo cada día, mientras esperara los cuarenta y cinco millones de dollars que constituyen su herencia.

Como puede verse, estamos muy lejos de los hijos de archimillonarios que reciben veinticinco mil francos mensuales para comprar juguetes.

LA MEJOR

LA MÁS PURA

LA MÁS AGRADABLE

AGUA MINERAL

Ferrarelle

SU INALTERABLE EFERVESCENCIA ES PERFECTAMENTE NATURAL
DIGESTIVA-ANTIÚRICA-ANTICATARRAL

PRUEBELA USTED

PINASCO Hermanos & Co.-- Cuyo 1340

LA CASA "TOGO"

(PRIMERA CASA JAPONESA EN BUENOS AIRES)

Sederias, Bordados,
Curiosidades, Bellas Artes, Porcelanas, etc., etc.

TODA CLASE DE ARTÍCULOS DEL JAPON

✧ PRECIO FIJO ✧

Casa Matriz en Kobe - Japón

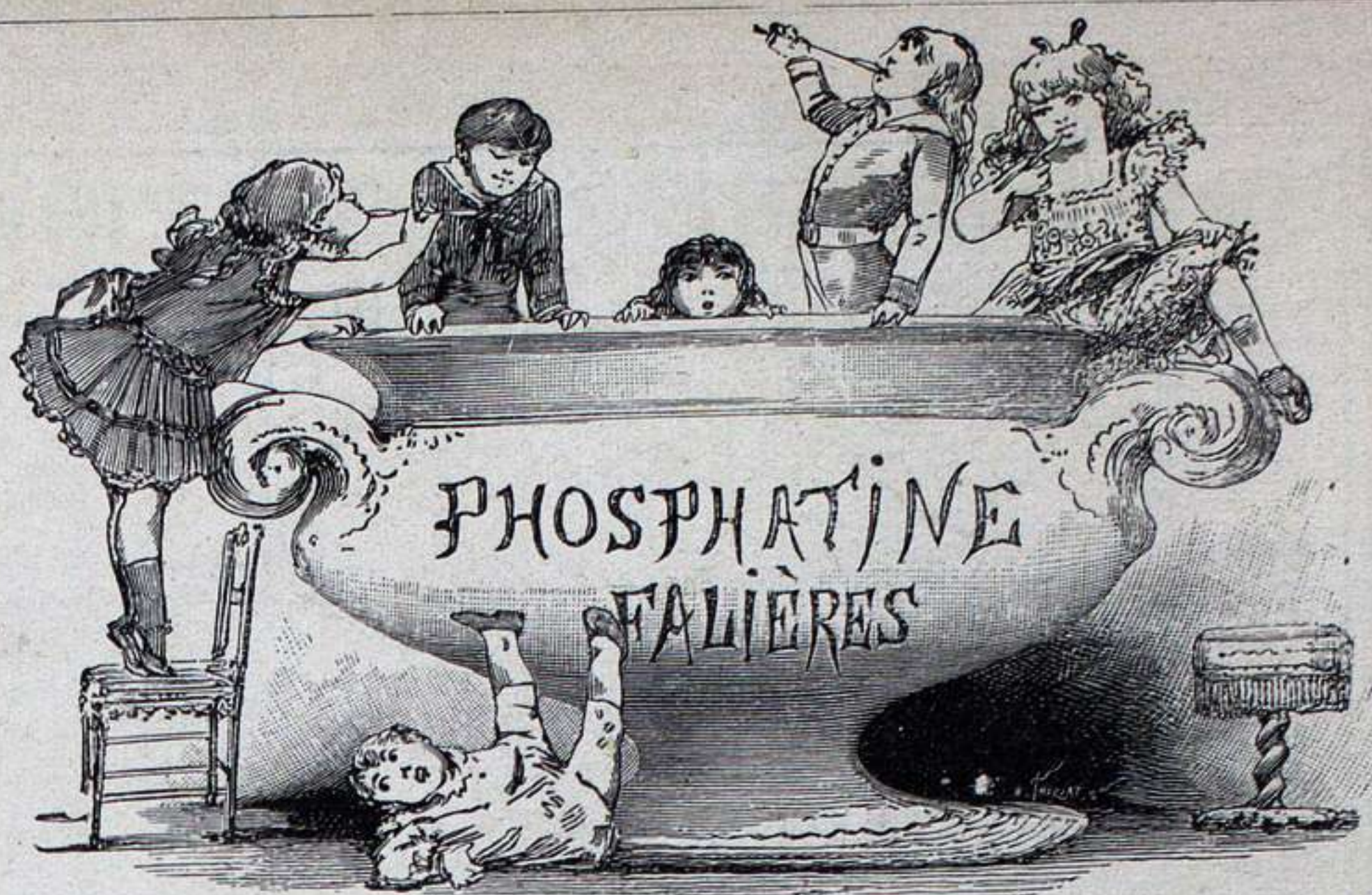
FLORIDA 664

Buenos Aires



El jabón ideal para las personas que se preocupan de la higiene y conservación del cutis, particularmente para las señoras y los niños, debe ser compuesto de ingredientes puros y suavizantes, completamente neutro, es decir, sin rastro de álcali libre, y de un aroma suave y delicado que jamás canse ni maree. Tal es el Jabón Reuter y en la reunión de estas propiedades está el secreto de su fama. No es legítimo sin el nombre Jabón Reuter en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico importador: **RICARDO ILLA** Venezuela 610



La FOSFATINA FALIÈRES es el alimento más agradable y el más recomendado para los niños desde la edad de seis á siete meses sobre todo en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento. Facilita la dentición, asegura la buena formación de los huesos, previene o paraliza los defectos en el desarrollo del niño, impide la diarrea tan frecuente en las criaturas.

PARIS. 6, AVENUE VICTORIA en todas Farmacias, Droguerías y principales Casas de Importación.

Aprobación de la Academia de Medicina

PILORAS Y JARABE DE BLANCARD
ALODURO DE HIERRO INALTERABLE

ANEMIA
CLOROSIS
LEUCORREA
ESCRÓFULAS

Exigir BLANCARD, 40, Rue Bonaparte, Paris

AVISO A LAS SEÑORAS

EL APIOL DE LOS JORET HOMOLLE

CURA
LOS DOLORES, RETARDOS,
SUPPRESSIONES DE LOS
MENSTRUOS

F. G. SÉGUIN - PARIS
165, Rue St-Honoré, 165
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

DENTÍFRICOS
(Elixir, Polvos y Pasta)

de los RR. PP.

BENEDICTINOS
de la Abadía de

SOUILLAC

A. SÉGUIN
BURDEOS (Francia)

Miembro del Jurado
Fuera de Concurso
Exposición
Universal
PARIS 1900

Modelo del Frasco

PARIS

LES ALMACENES DEL Printemps

NUEVA DIRECCIÓN
LAGUIONIE & Co

Baratura - Calidad - Novedad - Elegancia

PÍDASE
El Catálogo especial de Ropa Blanca

que acabamos de publicar; este Album especial contiene la nomenclatura de los Artículos de Telas de hilo, Algodón blanco, Lencería, Ajuar, Canastillas, Mantelerías, Encárgos, Géneros de punto, Cortinas, etc., y encierra también numerosas muestras de ocasiones excepcionales.

Envíase gratis y franco á quien lo pida á los
GRANDES ALMACENES del PRINTEMPS PARIS

VINO NOURRY

YODOTÁNICO
á la vez
Depurativo y Fortificante.

**DEBILIDAD GENERAL
ANEMIA
LINFATISMO
ENFERMEDADES del PECHO**

El VINO NOURRY reemplaza con ventaja el Aceite de Hígado de Bacalao.

Excita el apetito y constituye el mejor remedio contra las enfermedades de las Mujeres (colores pálidos, épocas dolorosas) y de los Niños (escrófulas, usagres, etc.)

F. COMAR & FILS
PARIS

SE VENDE
EN TODAS LAS FARMACIAS ACREDITADAS

Curación de las enfermedades del ESTÓMAGO y de los INTESTINOS

CARBÓN FRAUDIN

OJO!
Según opinión unánime el

CARBÓN Granulado FRAUDIN

el único medicamento específico de las ENFERMEDADES del Estómago y de los Intestinos

EFFECTO SORPRENDENTE!
Maravillosos resultados.

Adoptado por las celebridades médicas de todos los países.

E. FRAUDIN, PARIS-BOULOGNE
Se halla en todas Farmacias y Droguerías.

MASTA DEPILATORIA DUSSE

Destruy los VELLOS IMPORTUNOS, Barbas, Bigotes, etc., en la cara de las señoras, sin ningún inconveniente para el cutis aún el más delicado; 50 AÑOS DE ÉXITO, altas Recomendaciones en las Exposiciones y la Aprobación de las mayores notabilidades del Cuerpo médico garantizan la eficacia y la inocuidad absolutas de dicho producto. El PILIVORO hace desaparecer cualquier traza de bozos en los brazos, a los cuales comunica una blancura deslumbradora. — DUSSE, 2, Rue J.-J. Rousseau, Paris. Se vende en las principales Perfumerías, Poluquerías, Tiendas, etc.

PAGINA FALTANTE

D. FRANCISCO URIBURU
SENADOR POR SALTA. — VICE-PRESIDENTE DEL SENADO NACIONAL
† EN BUENOS AIRES EL 10 DE FEBRERO DE 1906

PAGINA FALTANTE

D. FRANCISCO URIBURU

SENADOR POR SALTA. — VICE-PRESIDENTE DEL SENADO NACIONAL.
† EN BUENOS AIRES EL 10 DE FEBRERO DE 1906

LA ILUSTRACIÓN SUD AMERICANA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA DE LAS REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS

AÑO XIV. Núm. 315

Buenos Aires, 15 de febrero de 1906

DIRECTOR-GERENTE
MIGUEL A. PICH



D. FRANCISCO URIBURU

SENADOR POR SALTA. — VICE-PRESIDENTE DEL SENADO NACIONAL.

† EN BUENOS AIRES EL 10 DE FEBRERO DE 1906



1. LAS CORONAS—2. SALIDA DE LA CASA MORTUORIA—3. COLOCANDO EL FÉRETRO EN EL COCHE FÚNEBRE—4. CABECERA DEL CORTEJO—5. EN LA AVENIDA REPÚBLICA
6. EN LA PLAZA INTENDENTE ALVEAR—7. BAJANDO EL ATAÚD

FRANCISCO URIBURU

† EN BUENOS AIRES EL 10 DE FEBRERO DE 1906

¡Un hueco más en las brillantes filas de los leales servidores de la patria!

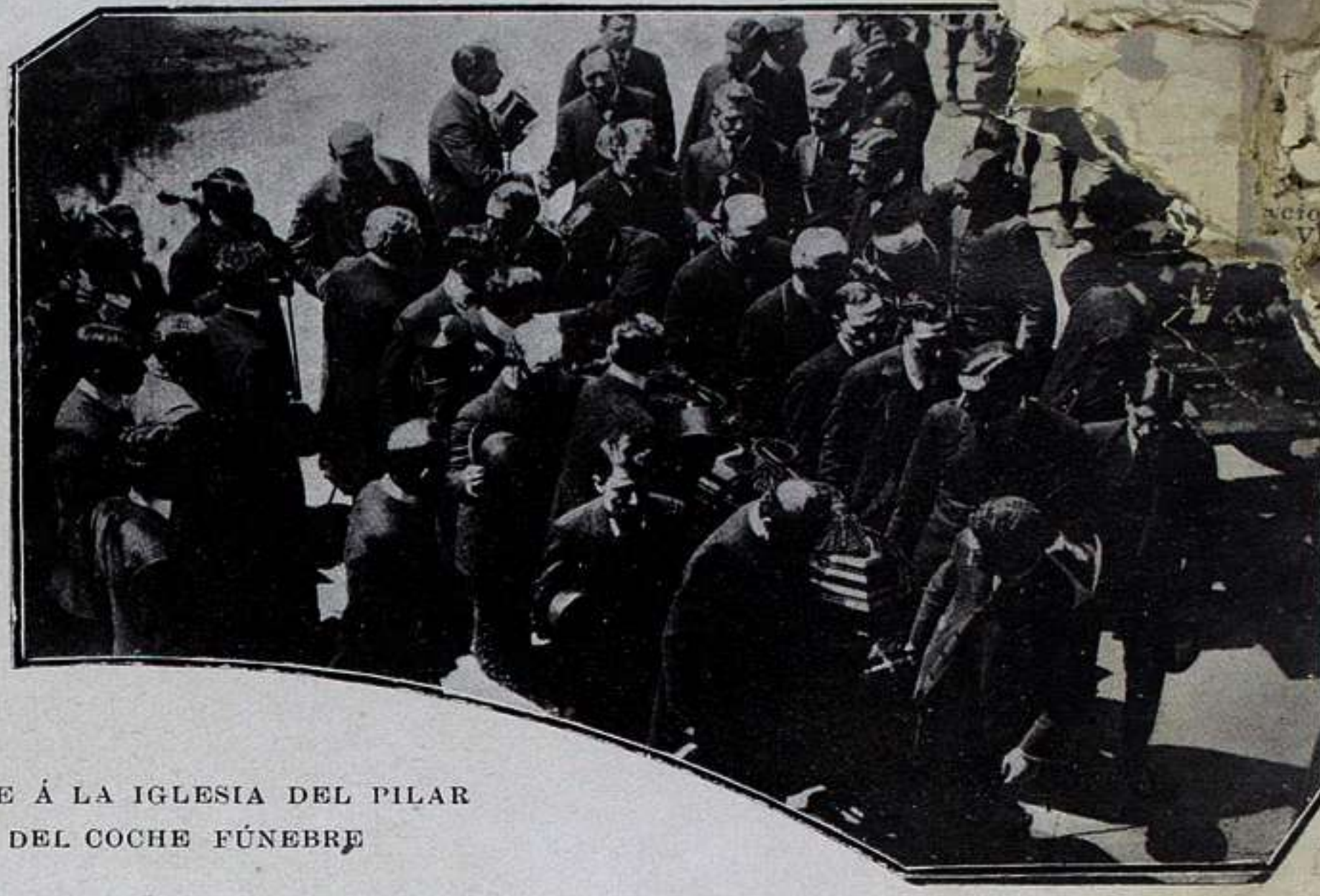
Van cayendo uno á uno á los inexorables golpes

presar la amargura de su pena, ante la desaparición del noble ciudadano con quién le ligaban estrechos vínculos sociales; se inclina respetuosamente ante la recién abierta tumba, y hace votos porque las generaciones que se levantan aprendan de memoria la biografía de D. Francisco Uriburu, para que no olviden nunca de cuanto es capaz una férrea voluntad puesta al servicio de los grandes intereses de la patria.

RASGOS BIOGRÁFICO

Nació el señor Uriburu en la

el 14 de junio de 1837.
Arruinada su familia, á con-
predaciones é invasiones que
llevó sobre Salta, se vió oblig
la tierna edad de doce años
los conocimientos de una



LLEGADA DEL CORTEJO FÚNEBRE Á LA IGLESIA DEL PILAR
DESCENDIENDO EL ATAUD DEL COCHE FÚNEBRE

de la Parca, cuantos de modo eficaz contribuyeron al afianzamiento de las libertades públicas, y con ellas al vertiginoso progreso de la Argentina. Desaparecen del mundo de los vivos esos venerables ancianos, que no por llevar en su cabeza el polvo del camino de la vida, sienten decaimientos en el espíritu, frío en el corazón. Se alejan de nosotros para ir á habitar mundos mejores los que á nuestra patria consagraron todas sus energías, sus esfuerzos todos.

Mas por suerte para nosotros, al morir no desaparece todo con ellos; que aquí queda para ejemplo de muchos y edificación de todos, el perfume de sus virtudes públicas y privadas, y pruebas tangibles de su abnegación y patriotismo.

Entre estos venerables ancianos figuraba Don Francisco Uriburu, senador por Salta, y actualmente Vice-Presidente de la República, que al sepulcro ha bajado rodeado del respetuoso cariño de todos sus conciudadanos.

Mucho le debe la patria, ya como político ya como economista. Espíritu equilibrado, noble, franco y sereno, tenía el supremo don de gentes; y aún siendo un entusiasta defensor de sus ideales, esos grandes ideales que tanto contribuyeron á afianzar nuestro crédito al exterior, nunca su defensa le llevó á molestar á su adversario. Así se explica que á pesar de su activa labor en cuantos elevados puestos la Nación le confiara, D. Francisco Uriburu haya cerrado los ojos querido y respetado de todos, dejando trás él hondísimo surco de amistosos afectos.

La ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA no acierta á ex-

Y porqué era un carácter; y posponía sus propias conveniencias al bien común; y una sola idea le dominara durante su vida, el progreso y el engrandecimiento de su patria, realizó la inmensa labor de que dán cuenta los rasgos biográficos que luego trascribimos; que Dios y los hombres premian el trabajo y le hacen fecundo, cuando en el

quirida en el hogar; pero, no obstante, desde primeros años se manifestó en él la pasión por el estudio, especialmente de las matemáticas é idiomas, como el francés é inglés, que le sirvieron de auxiliares para sus vastos estudios financieros y económicos.

Vino á Buenos Aires el año 1869, á consecuencia de la revolución salteña de 1864. Empezó su vida de labor trabajando en el comercio con una casa de consignaciones.

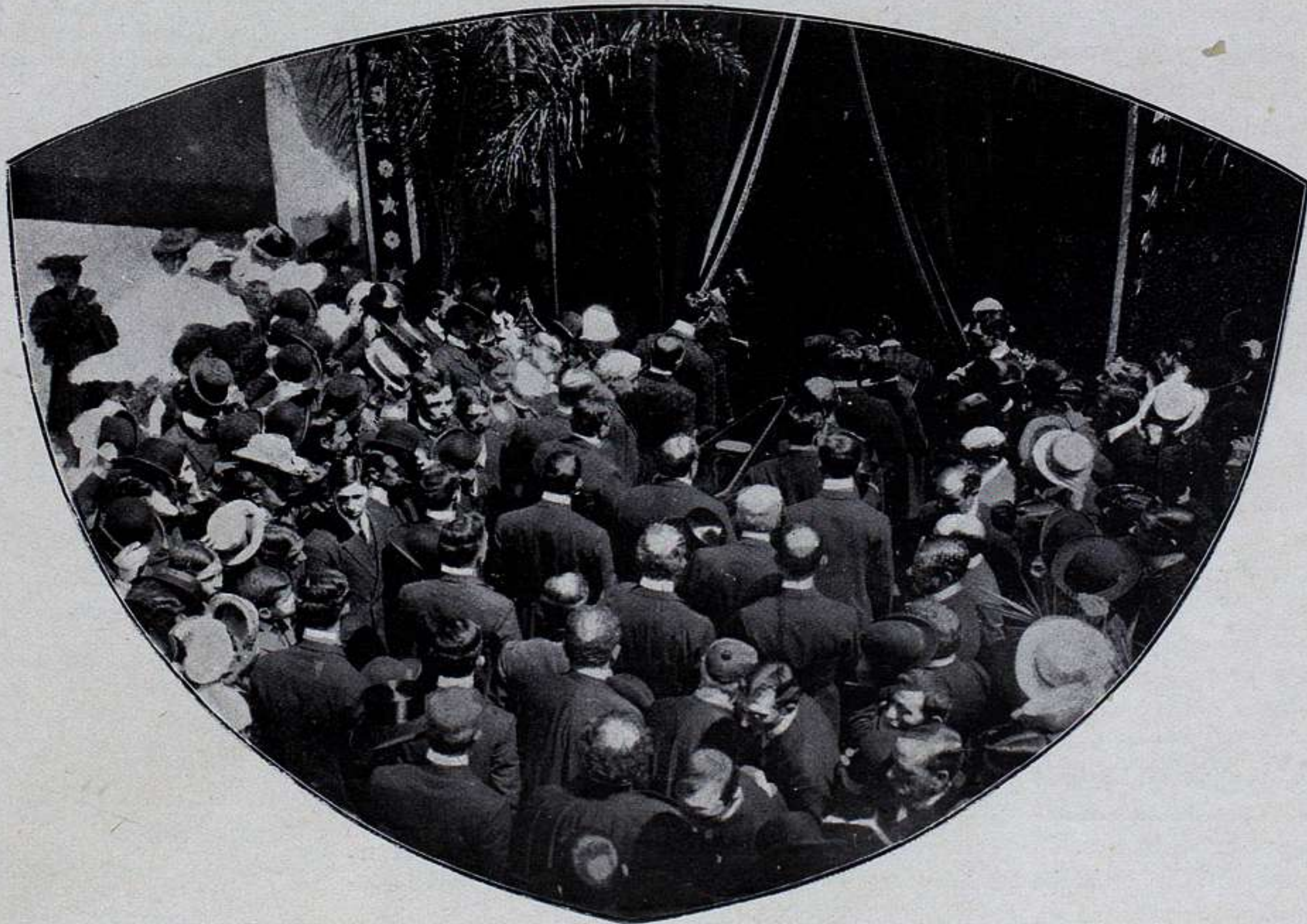
Al cabo de cinco años había echado ya los cimientos de una fortuna sólida y de consideración.

El año 1873, electo diputado al congreso nacional, inauguró su vida parlamentaria, con un notable discurso sobre moneda.

Fué electo vice-presidente de la cámara. Posteriormente, el voto de sus conciudadanos lo designó como representante del pueblo de la provincia de Buenos Aires ante la legislatura de la misma, donde sobresalió por su claro criterio, firmeza de voluntad y demás relevantes condiciones.

El gobernador Dr. Darro Rocha le llamó como colaborador, confiándole la cartera de Hacienda de la provincia, la que atravesaba por las mas difíciles circunstancias, debido á la

pérdida de la capital (año 1881), y con su tesoro reducido á poco mas de dos millones de renta. Con admirable acierto afrontó la situación, realizando la primera conversión de deudas con el empréstito mas favorable que haya obtenido la provincia. Por otras operaciones financieras arbitro recursos para la construcción de la ciudad y puerto de La Plata, así como obtuvo los elementos, mediante los cuales pudo el gobierno construir un



ENTRANDO EN EL TEMPLO

yunque se golpea con la noble ambición personal de ser útiles á la nativa tierra.

Paz en la tumba del señor don Francisco Uriburu, sobresaliente político, eminente economista y modelo de ciudadanos, y quiera el cielo concederle á nuestra patria muchos imitadores de sus virtudes y muchos ciudadanos que quieran seguir sus luminosas huellas.

diario de ferrocarril. Debido á sus gestiones de la empresa del Sud la prolongó hasta Bahía Blanca, sin ganancia. Estado, haciéndole saber que la apropiación de la línea construída era necesaria para llevar á efecto que la empresa no se cometiese de inmediato. para hacerse cargo de la pre-

negocios, varias veces desempeñó los puestos de presidente de la Bolsa, de la Cámara de Comercio y de la Cámara Sindical, y siempre correspondió á las aspiraciones de sus colegas que le habían elegido, porque reconocían todo el alcance de sus aptitudes, su actividad incansable y la rectitud de sus procedimientos. Su acción ha sido por demás fecunda, y queda grabada en rasgos indelebiles en el progreso nacional.



ENTRANDO EN LA RECOLETA DESPUÉS DE LA MISA

sidencia del Banco de la Provincia, que debía afrontar con las dificultades que le creaba el gobierno nacional, empeñado en que sostuviese una conversión que el desnivel de los cambios internacionales hacía imposible.

El año 1890, en las postrimerías de su gobierno, el Presidente Juárez Celman lo comprometió á aceptar el Ministerio de Hacienda, prometiéndole la libertad de acción necesaria para salvar al país de la tremenda crisis que parecía inminente.

El señor Uriburu exigió se hiciera una investigación para reorganizar y cortar los abusos que llevaban á la ruina al Banco Nacional y á los bancos garantizados, y como no lo obtuviera, presentó su renuncia á los treinta días, juntamente con el doctor Amancio Alcorta, al Presidente Juárez, aconsejándole al mismo tiempo que entregara el gobierno á la Unión Cívica, para evitar la revolución que se cernía en su inminencia.

El año 1898, la Legislatura de Salta le eligió senador ante el Congreso Nacional, puesto que ha venido desempeñando con afán patriótico y empeño singular por todo lo que atañe al bien público.

Ha sido uno de los factores y propulsores de la industria nacional, cuyos trabajos cultivó con las inclinaciones de su espíritu.

Desde el comienzo de su actuación en la vida pública, el señor Uriburu reveló por todos sus actos la fé mas profunda en el porvenir grandioso de nuestro país. Prestó todo su apoyo á la creación de la Unión Industrial Argentina, que presidió en sus primeros tiempos, señalándole rumbos é impulsándola con su criterio práctico á la creación de las industrias urbanas que hoy tenemos.

Mas tarde se hizo industrial él mismo, creando, con grandes sacrificios y esfuerzos, el primer establecimiento viti-vinicola de San Juan, y la muerte le sorprende cuando estaba entregado por completo al estudio del crédito agrícola, sobre el cual presentó en las últimas sesiones del Congreso un notable proyecto, que se preparaba á sostener en el entrante período parlamentario.

Durante su larga actuación en la esfera de los

Fué un filántropo. Sus sentimientos humanitarios le llevaban siempre á interesarse por la niñez desvalida; así dedicó sus esfuerzos especialmente á la fundación del «Patronato de la Infancia», aparte de haber destinado todos los emolumentos que le correspondieron por la representación de Salta ante el Congreso, al sostenimiento del hospital de su provincia nativa.

De su peculio particular, ha destinado la suma de ciento veinte mil pesos para la fundación de un hospital asilo de niños en Salta, de cuya construcción se preocupaba con particular empeño.

El señor Uriburu sobresalió siempre por su criterio claro y reposado. Tanto en sus relaciones sociales como políticas, ha acreditado en todo momento consecuencia y lealtad, y al propio tiempo una ausencia completa de rencores.

INHUMACIÓN DE LOS RESTOS

Así que el gobierno recibió la triste noticia del fallecimiento, dictó un decreto ordenando los honores oficiales que le correspondían como presidente provisional del honorable Senado.

A las diez de la mañana del domingo día 11, y sostenido el féretro por representantes del P. E. y allegados miembros de la familia del extinto, fué colocado en el funerario coche y tras él no menos de doscientos carruajes emprendieron el camino hacia la última morada.

Frente al cementerio las tropas de la guarnición estaban estendidas, con sus banderas, clarines y cajas enlutadas, y en la amplia plaza Intendente Alvear un gentío inmenso aguardaba la llegada del fúnebre cortejo. Y á pesar de la multitud, el silencio era imponente, y es que no solo los amigos sino los simples curiosos se daban cuenta de que dentro de aquella severa pero modesta caja mortuoria se encerraban para siempre los restos mortales de quien sacrificó su larga vida al bien de la patria; todos comprendían que es fuerza doblegarse ante la igualitaria ley de la muerte, pero se doblegaban tristes y silenciosos como si en el ambiente flotara el hondo duelo de las calamidades públicas.

Porque, y bueno es que se consigne en honor al eminente ciudadano que la patria acaba de perder. El talento de don Francisco Uriburu no tenía las brillanteces que deslumbran á las multitudes; la aridez de sus estudios predilectos jamás logran entusiasmar á nuestro pueblo, por razones de origen sobrado idealista; su oratoria estaba exenta de arrebatos pasionales. Mas quizás porque á las severas finanzas se dedicara, su disciplinado cerebro solía abarcar de una mirada los problemas políticos, económicos ó sociales que en la República se planteaban, y los estudiaba con cariño y los discutía con templanza, y sus opiniones eran tenidas muy en cuenta por cuantos avaloraban la madurez de su criterio. Todo ello explica el por qué aquel inmenso gentío agrupado primero en la plaza Intendente Alvear, luego en el templo y ya en el cementerio, en torno del féretro, se descubriera silenciosa y respetuosamente ante el ataúd que guardaba los inanimados restos de don Francisco Uriburu.

En la Recoleta, y en nombre del Poder Ejecutivo, pronunció el doctor González sentida oración fúnebre. De ella son notables los siguientes párrafos:

«La síntesis biográfica del señor Francisco Uriburu, presentada con la valentía con que otros pueblos hablan de sí mismos, como para infundirse mayores alientos, nos revelaría uno de esos benefactores de la humanidad nueva, benefactores de acción, de acción expansiva y visible, traducida en bienestar colectivo, en riqueza común, en ejemplo é impulso para todos. Su actividad ingénita parece depositarse en ellos como fuente generadora de energía para la masa; y por eso en las novísimas tendencias de la educación, se asigna espacio tan vasto al desarrollo de esas cualidades, capaces de renovar la sangre de los núcleos étnicos más antiguos. Carnegie y Roosevelt,—dos evangelizadores del trabajo y de la lucha,—le hubieran señalado una página preferida en los discursos y libros de su incansante apostolado, que va siendo universal.

En nombre del Senado habló después D. Benito Villanueva. Nos complacemos en recoger de aquel sentido discurso una sola nota, la siguiente.

«No quiero concluir, sin traer á la memoria de los presentes una nota, tal vez la más simpática de su vida: fué uno de los iniciadores, y presidente por repetidas veces, del «Patronato de la Infancia», obra á que consagró con verdadera dedicación y amor su actividad y sus recursos, y que ahí queda como un recuerdo imperecedero de su nombre».

Renunciamos á la pesada tarea de estampar la nómina de cuantas personas concurrieron al acto del sepelio.

Baste saber que cuanto de notable encierra la Capital Federal, en política, en finanzas, en arte y en letras, ó se acercó al enlutado hogar para verter una palabra de consuelo á los deudos del extinto.

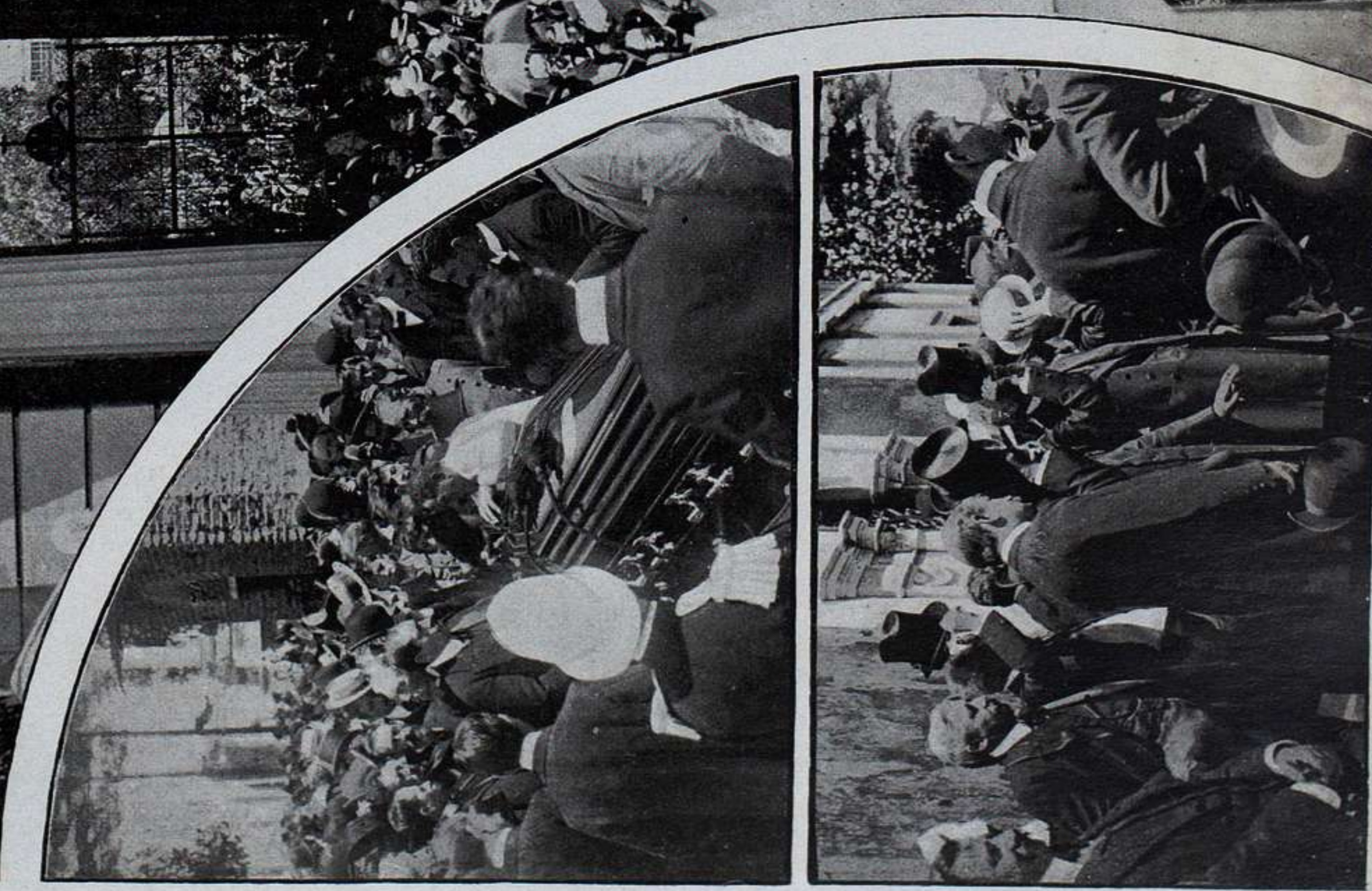


EL MINISTRO DR. GONZÁLEZ PRONUNCIANDO LA ORACIÓN FÚNEBRE

to, ó hizo acto de presencia en la inhumación de sus restos.

Finalizaremos esta ya larga crónica con las palabras con que el ministro Dr. González terminó su discurso.

«...su memoria persistirá por largo tiempo, querida por sus amigos, y respetada por sus compatriotas, como la de los buenos servidores de la República».



DEPARTAMENTO DEL FÉRETRO EN LA CRUZA

LEG

ENTRANDO EN LA ESCOLETA.

ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA

ILUSTRADA DE LAS
LETRAS SUD-AMERICANAS
Y ADMINISTRACIÓN :
(Rep. Argentina) Cuyo 657
Calle Correo N° 602
Ativa Telefónica 4058

PRINCIPALES
URUGUAY: Monte-
Pablo. — CHILE: Santiago y
Asunción. — BOLIVIA: La Paz. — VE-
NEZUELA: Quito y Guayaquil. —
COLOMBIA: Bogotá.

DE SUSCRIPCIÓN
18.- semestre 9.- trimestre 5.-
20.- " 10.- " 5.50
10.- " 6.- " 5.50
Dial para "Profesionales" 5 \$ por mes
o suelto 1 \$ - Número atrasado 2 y 4

Desde Buenos Aires, 15 de FEBRERO de 1906 N.º 315

CAUSERIE BONAERENSE

Hemos alcanzado días de fuego. Días verdaderamente africanos, con sol reverberante capaz de los mayores derretimientos. No nos ha faltado más que el Siroco, aún que no se extrañasen los soplos cálidos que oprimen y sofocan como en las ceranías de un incendio.

Pero, ¿cómo serían las cosas de otra manera hallándonos como nos hallamos en plena canícula?

Casi, casi podríamos decir al Plata, lo que Bur-
gos, en ocasión igual, dijo al Manzanares:

«Ay de ti Manzanares, porque en pena
Haré, si, en la canícula me veo,
Incendio tu cristal, polvo tu arena».

En realidad de verdad, yo no sé si estamos ó
no en plena canícula. Poco adelantado en acha-
ques astronómicos, he necesitado consultar autores
para no seguir hablando de la canícula sin saber
lo que es canícula, como seguramente pasará con
la mayoría de los lectores que no tienen relacio-
nes ni con el sabio Porro, ni con los sabios del Per-
gamino, que predicen el tiempo y sienten crecer la
verba.

Pues canícula había sido una estrella de la cons-
telación llamada Can Mayor, la cual en cierto
tiempo nace y se pone con el sol, produciéndose á
la sazón un excesivo calor.

Por ende, cuando hace muchísimo calor, se nos
pone á los labios la canícula, sin averiguar si tal
estrella está ó no en el caso ó oportunidad de na-
cer y ponerse con el sol.

Así empleamos vocablos sin conocer su sentido
y juzgamos de las cosas por la apariencia, como
si dijéramos, únicamente por la pasta ó el forro.

Por eso es gráfica la respuesta de aquella mu-
chacha que preguntada ¿en qué se conocía el ve-
rano? Respondió: en que los caballos de los carros
llevan sombrero.

Y ¡ay de ellos si no lo llevaran! Con sombrero y
todo caen los pobres fulminados por el sol que les
calcina el testuz como si los rayos se concentrasen
al través del lente.

El de la Candelaria fué de verdad día de can-
delas. Un aire de sofocación húmedo, caliente, pe-
gajoso, obligaba á tener á las gallinas abierto el
pico, á los perros á sacar dos palmos de lengua
afuera y á los hombres á llevar el abanico en una
mano y el pañuelo en la otra, bufando como loco-
motoras que trasudan humeantes.

¿Qué contrariedad para el bello sexo que se ajus-
ta y se embadurna!....

Especialmente las señoras voluminosas y de gor-
do peso específico, sentíanse ahogadas, bañadas en
turco-romano, sopladitas con aliento de fragua ó
como sujetas al soplete del joyero que funde el oro
é hila el cristal de roca.

Los casos de insolación no fueron pocos por en-
de. Aun llamados en moderno *coup de chaleur*, no
dejaron de ser fatales.

Los médicos prescriben alimentos ligeros, muy
ligeros, legumbres, frutas. Pero en el Paseo de Ju-
lio no quedaba asiento desocupado en los mil figo-
nes que llenan la galería, ocupados todos por gen-
tes que se engullen chorizos gordos, reverberantes
de grasa y acompañados de pasta de amarilla po-
lenta, amén de las castañas, los lechoncitos, la
ensalada de pepinos y demás indigestísimos man-
jares.

Así decía un chusco que la insolación no era cosa
del estómago sino de la suerte: á unos les cae la
lotería, á otros un ladrillo, á otros el *coup de cha-
leur*.

Pues en el famoso día de las candelas, todo el
que pudo echarse á fuera, corrió al campo á refres-
car. Los trenes iban repletos, semi-oscuros por
las celosías echadas para evitar los reflejos del sol,
calientes, vaporosos como los invernaderos para
exóticas plantas del Senegal. No se veía la hora de
partir y de que cesase el hormigueo de las gentes
que entran, salen, golpean, hablan á gritos, colo-
can maletas é incomodan al mundo entero.

Las estaciones del tránsito, desiertas; todo dor-
mía seguramente. Bajando acá, subiendo allá, lle-
gamos al Tigre. Las aguas del Luján nos darian
refrigerio y frescor, según la expresión de Fray
Tirso. No tal; estaban tibias; eran un espejo en que
cabrilleaba el sol para herir los ojos. Zumbaban los
mosquitos enfurecidos por el ambiente, y los va-
porcitos bulliciosos parecían moverse de mala ga-
na, mientras los maquinistas echaban la gota gor-
da cerca de las calderas liliputienses.

La terraza del gran hotel estaba escueta; pero
en el salón de conciertos se oía algarabía femeni-
na. Arreglaba un grupo de lindas muchachas vesti-
das de blanco y en natural cuidadoso desorden de
blanda indumentaria indiscreta, el teatro de la fies-
ta, de la *kermese* que comenzaría en la noche, con
fines de beneficencia.

Ayudaban, sin quitar ojo, algunos caballeros;
sin quitar ojo de tantos encantos que parecían
realizados bajo el ambiente ardoroso que colora los
rostros y arranca emanaciones deleitosas, lo mismo
que la lluvia de la tierra reseca y movediza.

Aquel teatro iba convirtiéndose en mansión de
hadas. Daba impulsos de cantar, de declamar es-
trofas amorosas, de improvisar discursos, de aco-
meter hazañas. ¡Oh Zorrilla de San Martín! ¡Oh
Belisario Roldán, hijo! Seguramente hubierais ca-
llado, como unos doctores y bajo el poder de la
emoción y, sobre todo, bajo el temor del ridículo,
hablando de cosas delicadísimas, mientras os enju-
gabais el sudor prosaico á cuatro manos.

Claro está que en casos semejantes, sólo hay
frescura en las playas marítimas. Mar del Plata es
una delicia. Todo allí es delicioso, desde el precio
de las habitaciones y alojamientos del hotel, que
es no solamente gordo, sino obeso, hasta la indus-
traria que exige más renuevos y transformacio-
nes que las de Ovidio el fecundo.

Allí hay conciertos, bailes, *atracciones* artísticas,
sacrificios incruentos, placeres aparentes y ocultas
penas. Al revés de ese mar en que las olas se ajus-
tan sólo en la superficie, dejando tranquilo el fondo,
allí el fondo es el de la agitación continua, mien-
tras la superficie es serena, plácida, sonriente.

¿En la playa bañera cómo se entreveran los gra-

ciosos grupos!... Desde lejos parecen rebaños de al-
bísimos corderos las reuniones de muchachas vesti-
das de blanco. ¡Qué de velos flotantes como jiro-
nes de nubes! que de trajes ténues, prisión de re-
beldes encantos que parecen protestar contra la
ley de sitio!

La charla ruidosa semeja el despertar de los pa-
jarillos al clarear del día. Todas hablan á la vez y
el timbre simpático semeja arpegios, como semejan
cascada de libras esterlinas sobre el mármol de los
bancos, las risas, las sonoras carcajadas, aún más
frescas y aún más francas habiendo público de es-
pectadores masculinos.

—¿Con que se casa Mercedes!

—¿Han visto el reglamento de baños de la pre-
fectura marítima?

—¿Sabes que han prohibido la presencia de los
fotógrafos en la playa?

—Lo que han prohibido es que saquen fotogra-
fías de las personas en traje de baño.

—Eso debe ser cosa de las gordas y de las vie-
jas.

—Y de las flacas y las desgarbadas.

—Que mal le sienta el traje de playa á Sebas-
tían. Con esos zapatos blancos de pelotari, biciclis-
ta y ese sombrero Panamá de anchas alas, parece
de lejos un zonzo.

—Y de cerca no deja la menor duda.

—En cambio que bien le viene el traje blanco,
con faja, á Pepe.

—Muy bien, pero se le puede confundir á veces
con cualquier estibador vasco.

—¿Y, cantas en el concierto próximo, Rosalía?

—No, hija, no quiero hacer el papel de... aque-
lla que todo se le fué en toses y composición de
pecho, para salir á la postre con la Stella confi-
dente, que cantaba mi abuela.

—Yo pienso tomar parte en la kermese; mi ma-
má se comprometió sin consultarme y tendré que
hacer un sacrificio.

—Calla embustera. Mucho que te gusta el ofre-
cer ramilletes á los buenos mozos.

—No hija; no soy de las que presentan su candi-
datura, ni de las que buscan como en las elecciones,
el apoyo de don Benito ó de don Marcelino.

—Sí, sí, ya se sabe; todas lo hacemos por bene-
ficencia, por los pobres.

—En la última Kermese, estuve con otras señoras
de respeto, en el juego de las carreritas y pusimos
cada boleto á 10 pesos.

—¿Que barbaridad!

—No lo creas. Cuanto más caro, mejor, más com-
pradores. Sacamos mucho más de cinco mil pesos.

—Algunos quedarían limpios como en la ru-
leta.

—Seguramente; pero ese no es cuento nuestro.
Trabajamos para la humanidad.

—Explotais los vicios en servicio de las virtu-
des.

—Claro. Bien pueden las malas lenguas aplicár-
nos el título de una pieza dramática que se ha re-
presentado en uno de nuestros teatros.

—¿Y como era ese título?

—«¡Los malhechores del bien!»

No se concibe balneario sin conciertos, sin *ker-
meses* y sin juegos. Verdad es que el juego parece
encarnado en nuestra naturaleza. Jugamos á todo.
Pero en verano se multiplica el apetito, de manera
que si las playas son un llamativo poderoso del

AGUA BLANCA CASANOVAS

Estirpa las pecas, paño, barros, puntos negros, manchas
de viruela, etc. de la cara

140 AÑOS DE ÉXITO PRECIO DEL FRASCO \$ 2.55

DEPOSITO GENERAL, HUMBERTO I, 1441

JOSÉ CASANOVAS MOURE

A LA CIUDAD DE MÉXICO

FLORIDA esq. CUYO - BUENOS AIRES

~ SURTIDO COMPLETO EN ARTÍCULOS PARA ~

BAÑOS DE MAR

EL GIGANTE Y LA LUNA

(Cuento fantástico)



DR. PEDRO ANTONIO ECHAGÜE, GOBERNADOR ELECTO DE LA PROVINCIA DE SANTA-FE

placer, el juego es su complemento indispensable. ¿Qué más? Si la beneficencia se vuelve juego de azar. Hoy se hace el bien ó jugando ó bailando ó comiendo; pero más comunmente pidiendo en todas partes con guante blanco ó sin él.

No podeis ni entrar en un templo sin que alguna señora arrellanada en un sillón y con alguna imagen al costado, os pida en el cancel y en todas las puertas de salida, una limosna para esto, aquello ó lo de más allá.

Y los tiempos que alcanzamos, tiempos de huelga crónica y de carestía epidémica, no son los más favorables para dar á todo el que pide, gastarse el dinero en ker-meses y tómbolas ó tirarlo en carreritas, carrerazas, lotería y ruletas balnearias.

¡Qué difícil se está haciendo este vivir necesario en esta populosa ciudad de Santa María de Buenos Aires. Y, sin embargo, ¡oh! ¡vanidad humana! ¡las suscripciones llueven para todo y los banquetes lo festejan todo!.....

En cambio, no brillan la alegría, ni el contento. Se acerca el carnaval y se acerca silencioso. Todavía no se ha organizado el corso. Quizá no se organizará. Peor para los carniceros, verduleros, lecheros y conventilleros que no se divertirán, ni gastarán en adornar sus carros con cenefas de colores y papeles picados.

Eso sí, las comparsas se preparan para los bailes de sociedad en donde lucirán trajes exóticos con plumajes, cascabeles, capotillas galoneadas y chambergos de ala plegada á un lado ó casquetes florentinos al uso de Bocaccio.....!

¿Será cierto que en nuestra naturaleza, lo que no es de loco, resalta por tonto?

Que lo decida el congreso de Algeciras ó el próximo científico latino-americano.

BROCHA GORDA.

El gigante que había robado la luna, descendió de la montaña y se detuvo junto al mar.

El silencio prolongaba, bajo la noche, su silbido sutil, haciendo la ronda y velando sobre el sueño del mundo.

En la soledad solemne y penetrante, el coloso sonrió y dejó caer la luna en el mar.....

Las aguas se encendieron de pronto. El astro diluyó su claridad en las tinieblas submarinas, y del fondo del misterio brotaron mundos desconocidos.

Primero apareció una gran claridad azul, entremezclada de espuma, por donde navegaban peces brillantes. Después una vegetación maravillosa de algas frescas y corales diluís. Después un escalonamiento de montañas de un matiz rosa inseguro. Después un gran vacío verdoso y movable, donde parpadeaban estrellas..... La luna fué descendiendo y revelando zonas.

Pero ¿dónde estaba el fondo del mar?

El gigante, que se había quedado con la mano extendida, como si el gesto insensato le hubiera petrificado en estatua, asistió atónito á la caída de la inmensa bola de nieve, ante la cual se abría la sombra.

La luna siguió bajando serenamente, y estuvo, al fin, á tanta profundidad, llegó á tan hondos abismos, que se tornó semivelada y difusa. A cada instante parecía tocar el límite, y á cada instante se abrían ante ella nuevas inmensidades. Hasta que



NUEVO TEATRO MUNICIPAL DE SANTA-FE

los ojos, impotentes para seguirla en su fuga, la perdieron.

Entonces el rebelde dejó caer con desaliento la mano extendida..... Pero, cuando se alejaba, vencido, una claridad tenue y plateada le bañó.....

Era la luna, que surgía de nuevo entre las nubes, como si después de describir una elipse monstruosa y de atravesar tinieblas insondables, reapareciera en la superficie del cielo azul, para atestiguar la desproporción entre los misterios de la Naturaleza y la vanidad exasperada de los hombres.

MANUEL UGARTE.



DR. GREGORIO GARCÍA VIEYRA, VICE-GOVERNADOR ELECTO DE LA PROVINCIA DE SANTA-FE

TEATRO MUNICIPAL DE SANTA FE

El día 12 de octubre del año anterior se inauguró el soberbio coliseo, cuya fachada reproducimos.

Tanto esta fotografía, como las de los nuevos mandatarios de aquella provincia que aparecen también en esta misma página, nos han sido remitidas por nuestro colaborador artístico el acreditado fotógrafo de Santa Fe, señor Lutsch.

Sin entrar en técnicos detalles de construcción debemos consignar que la Municipalidad de Santa Fe, invirtió en la construcción de este teatro respetable suma de 2 mil pesos. Consta de cinco pisos; en los tres primeros hay palcos, graderías y el cuarto, destinándose el quinto á *Paraíso*, pudiendo contener holgadamente 1.800 personas.

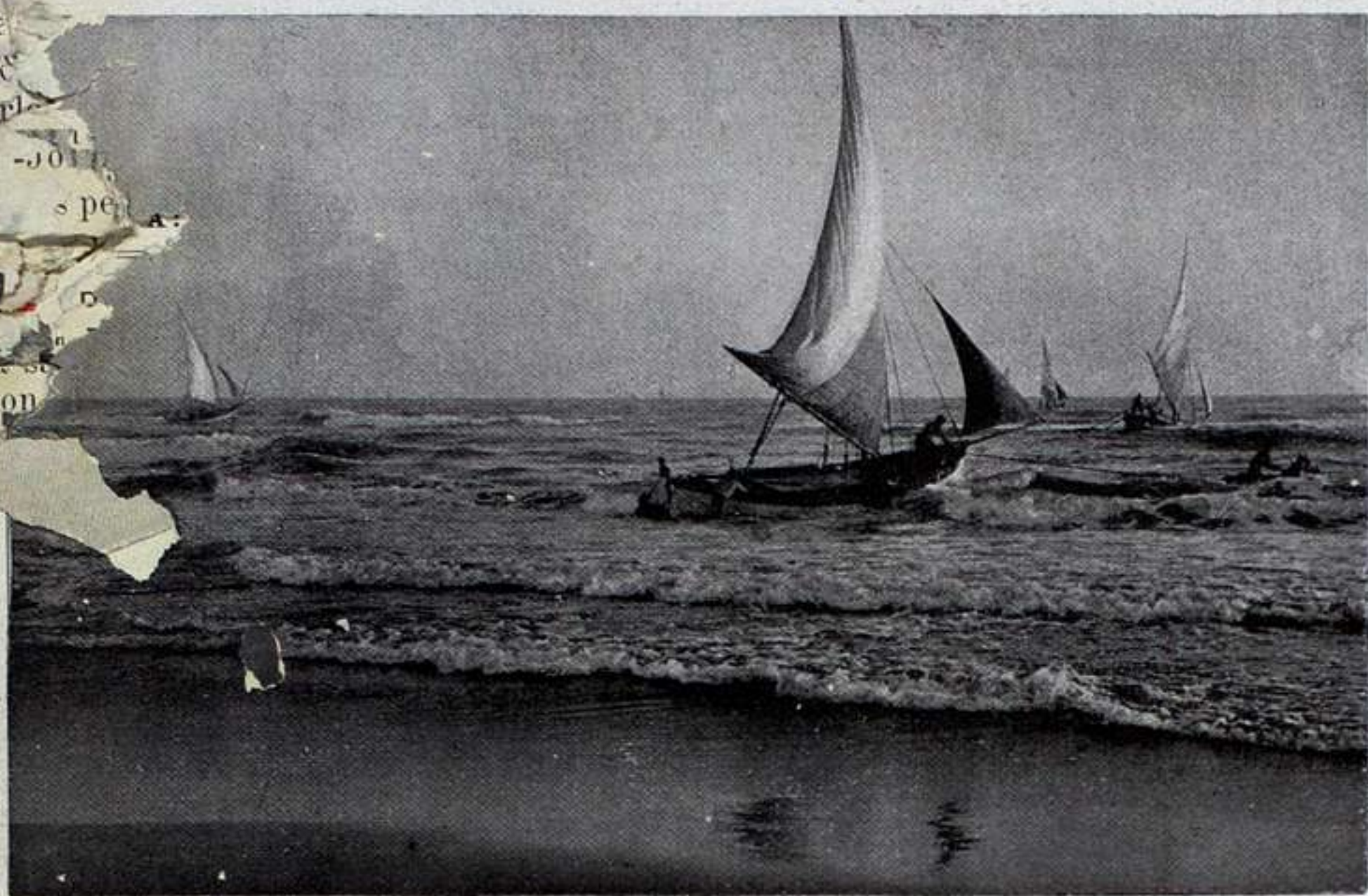
El *foyer*, sala espaciosa se distingue por su decorado artístico.

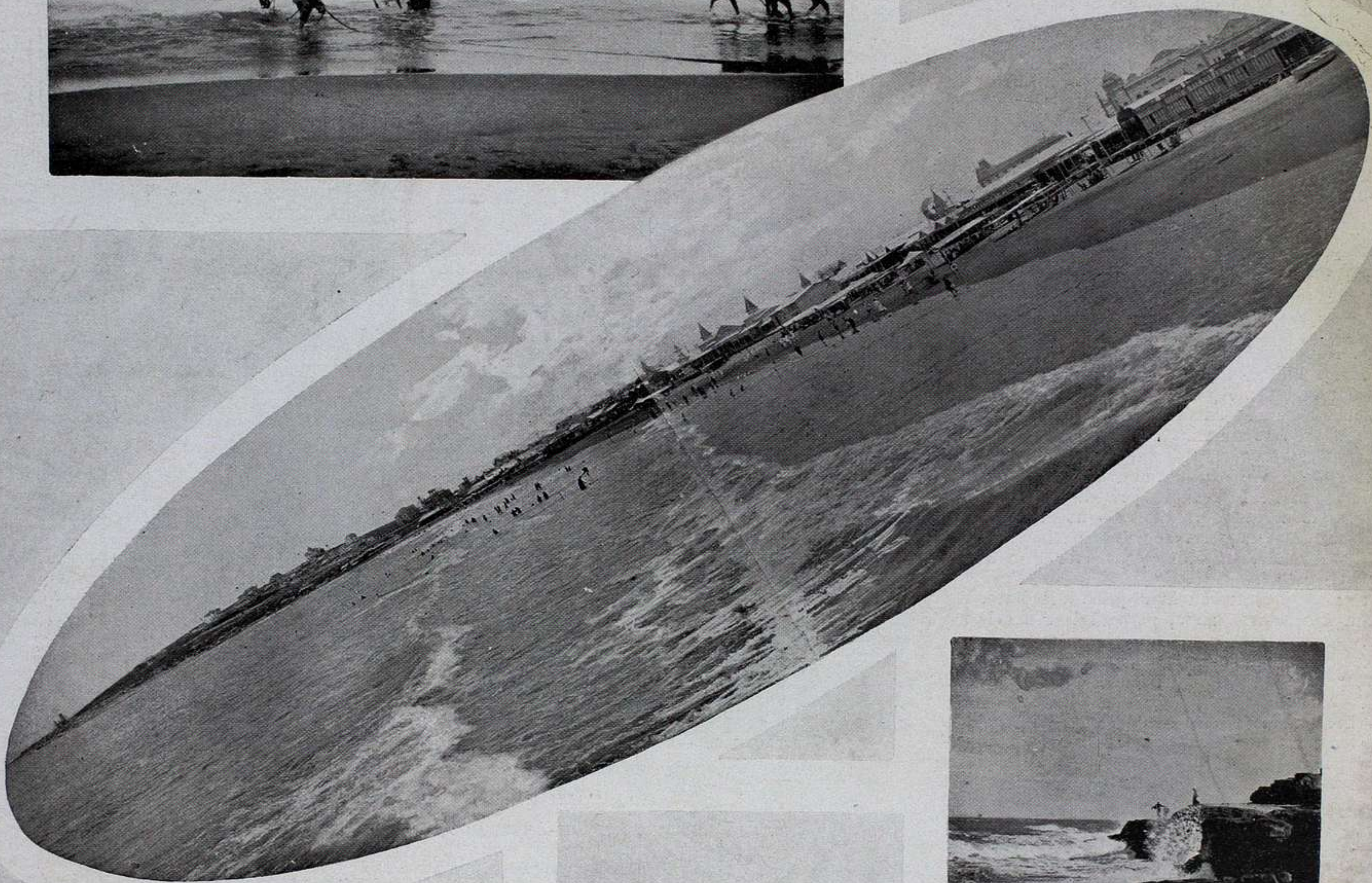
En suma el nuevo edificio honra en extremo no solo al arquitecto constructor sino á la ciudad de Santa Fe, pues la cultura de un pueblo se distingue por el número de sitios de recreo y de instrucción que posee. Aquella antigua capital que durante tantos años permaneciera poco menos que adormecida,

ha entrado de lleno en la vía de las reformas siendo buena prueba de ello el magnífico coliseo á que brevemente nos referimos.

MAISON L. ADHÉMAR
Buenos Aires - Cangallo esq. Sulpacha

... CASA LA MÁS SURTIDA EN ...
Trajes y Artículos para Baños de Mar





VISTA GENERAL DE LA PLAYA. — ESCENAS DIVERSAS

IMONIO A TIROS

no debía yo nada á los anar-
quistas Vincent—y es probable que
en esta situación excelente, si un
hombre llamado la atención la pre-
sencia, asomada á una ven-
de la mía, al otro lado de la

criatura tan seductora. Co-
amoré de ella como un loco.
esperando de averiguar las con-
dición, y supe que vivía con un
ligaba cuidados verdadera-

sola á hacer varias compras,
su compañero. Jamás vi á nadie
á nadie con ella por la calle. Me con-
airla desde lejos, hasta que, por fin, un
viá dirigirla la palabra. Alicia Desau-
me y me concedió permiso para
diariamente. Su actitud honrada
me sacó de mis casillas. Tan enamora-
do estaba, que no vacilé en hablarle de matri-
monio.

Alicia me interrumpió desdeñosamente y me dijo:
—Sepa usted, amigo mío, que soy anarquista y
partidaria de la unión libre.

Me quedé aterrado, como le hubiera ocurrido á
cualquiera en mi lugar. Inmediatamente pensé en
los obstáculos que opondría á tal enlace una tía
mía, á quien debía yo heredar.

—Es preciso—me dijo Alicia—que averigüe si
soy digna de usted.

Le contesté que nada tenía que temer acerca de
ese punto; pero me agregó que también deseaba
averiguar si era yo digno de ella. Tuve que resig-
narme. Nos veíamos con frecuencia y algunas ve-
ces íbamos á dar un paseo por el campo.

Pasó un invierno y vino la primavera. Nuestros
corazones latían al unísono y se acercaba el mo-
mento de nuestro matrimonio.

Durante los largos ratos que pasaba yo asomado
á mi ventana, tuve ocasión de convencerme de que
otra persona se interesaba por mi amada. Noté
después que el tal sujeto no solo nos seguía por
la calle, sino que permanecía largo tiempo en la
acera, esperando, sin duda, sorprender sola á Ali-
cia para poder hablarle.

Un día le encontré en la esquina inmediata. Iba
á pasar sin decirle nada, pero el desconocido me
detuvo por el brazo y me dijo:

—Dispense usted, caballero, que le dirija la pa-
labra; pero es preciso aclarar la situación en que
nos hallamos.

—Hace mucho tiempo—le contesté—que estaría
aclarada para todo hombre de delicados sentimien-
tos. Supongo que sabrá usted que amo á Alicia y
que ella me corresponde. Por consiguiente, está
usted en el caso de retirarse.

—¿Y si creo cumplir con un deber no abando-
nando mi puesto?

—¿Un deber?....
—Sí, señor. La vigilancia que ejerzo en torno de
Alicia Desauvier es legítima.

—¿Sabe usted que Alicia rechaza el matrimonio
en forma legal establecida?

Si es así, no tengo más remedio que resignar-
me. Pero, ¿ha obtenido usted el consentimiento del
padre?

—Debo serle presentado dentro de unos días.

—¿Tiene usted inconveniente en notificarme á su
debido tiempo ese consentimiento? Desde tal ins-
tante me comprometeré á renunciar para siem-
pre al amor de Alicia.

Encontré justa la petición y le aseguré que ac-
cedería á sus deseos. Cuando le pedí la dirección
de su domicilio, me dijo que le encontraría de cuan-
do en cuando en la calle.

Regresé á mi casa y me puse á meditar acerca
de aquel extraño incidente que, por cierto, no me
produjo la menor inquietud.

Al fin, Alicia, cediendo á mis instancias, fijó la
fecha de nuestros esponsales. La víspera del gran
día me presentó al anciano con quien vivía.

—Ahí tiene usted al hombre á quien he elegido
libremente por esposo.

El anciano se volvió hacia mí y me dijo:

—Sea usted digno de esta admirable criatura!
Estoy condenado por contumacia, y ella me salva
ocultándose bajo el nombre de su padre. De este
modo puedo ver de cuando en cuando á mi familia
que es lo único que me hace tener algún apego á
la vida. ¿Ha oído usted hablar de Carlos Boquín?

—Sí—le contesté.

—No cometí el acto por el cual fui condenado;
pero no importa, porque no podría reclamar sino
denunciando á otra persona.

Alicia me miró con ternura y me dijo:
—Aún está usted á tiempo de retirar su palabra.
En aquel momento, habría dado yo cien vidas
por aquella mujer.

—¡Alicia—exclamé—no participo de vuestras
ideas, pero te amo y soy tuyo en cuerpo y alma!

Alicia se arrojó en mis brazos y me dijo:
—¡Hasta mañana! ¡Espérame en tu casa!

Comprendí que mi compromiso era formal y salí
de la habitación. Junto á la puerta de la calle en-
contré al desconocido perseguidor de mi amada.

—¿Qué ha dicho el padre?—me preguntó.

—Alicia será mi esposa—le contesté con seque-
dad.

—Pero el padre....
—Nada más tengo que decir á usted.

Al día siguiente estaba yo en mi casa esperan-
do la llegada de Alicia.

Al fin oí rumor de pasos en la escalera y corrí á
abrir la puerta.

Alicia estaba pálida y llevaba en la mano un
revólver, que apuntó contra mí.

No tuve tiempo de protestar. Partió un tiro y fui
herido en un hombro, mientras mi prometida ex-
clamaba con voz de trueno.

—¡Ese es el castigo que merecen los espías!

Cuando recobré el sentido, supe que el pobre
Boquín había sido preso y que Alicia se hallaba en
el hospital, con una bala que en un acceso de de-
sesperación se había alojado en el cráneo.

—Mi curación fué lenta y dolorosa y Alicia estuvo
á punto de perder la vida.

El caso se explica perfectamente.

Los tres habíamos sido víctimas de un espía ena-
morado de Alicia, que había tenido la osadía de
hacer una denuncia en mi nombre.

Después se arregló el asunto por medio de un
matrimonio auténtico y legítimo cuando mi tía hu-
bo exhalado el último suspiro, legándome todos sus
bienes.

J. H. ROSNY.

IMPRESIONES DE VIAJES

ITALIA

FLORENCIA—ROMA—GÉNOVA

Diciembre de 1905.

Señor Director de LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA:

Florence es la tierra de las flores y es la flora
del arte.

Florence sirve para clasificar en grupo las artes,
para estudiarlas, sentirlas, concebirlas y amarlas.
Las objetivas, ó sean escultura, pintura y arquite-
tura, tienen allí riquísimos viveros. Allí la materia
inerte habla y enseña, enseña estética, enseña his-
toria, enseña lo que puede la progresión del tiem-
po creando y destruyendo. El que quiera cobrar
emociones estéticas derivadas de la incansable la-
bor del hombre puede satisfacer su anhelo en Flo-
rencia.

La plasticidad de la arquitectura, la estatuaria y
la pintura, lujo de dioses y de reyes, enriquece á
maravilla aquella poética ciudad.

Hoy con un montón de ladrillos y un poco de
cal hace un señor su vivienda, mientras que en el
medievo necesitaba una mole de granito, para en-
volverla después en capas esculturales y en capas
pictóricas, haciendo en sus techos, columnas, mu-
ros y coronamientos, acopio de riqueza artística, ri-
queza auténtica, legítima, verdad, sin nada falsifi-
cado ni de mal gusto.

En Florencia se estudia la regeneración del ar-
te, que, con tan riguroso empuje, comenzó con Mi-
guel Angel. En Florencia tiene su origen la escue-
la pictórica francesa.

Mi primera visita fué á la plaza de la Signoria.
Es algo que sorprende extraordinariamente al via-
jero, que no está acostumbrado á ver museos al aire
libre, ni la vía pública convertida en galería artís-
tica.

Al frente de la plaza el severo Palazzo Vecchio y
á su izquierda la Loggia del Lanzi, cuyas escultu-
ras serían suficientes para dar nombre y fama á
cualquier museo. Entre otras admírase el hermosí-
simo grupo en mármol, de Juan Bologne, que repre-
senta el Rapto de las Sabinas.

Allí la lluvia y el viento, allí las hojas secas y
el polvo, allí también los vagabundos y los desam-
parados, y á pesar de esto, las estatuas incólumes
perfectas, sin que nadie las toque.

Ya empezaba á entusiasmarme tanta cultura del
pueblo florentino, cuando mi nariz y mis ojos ad-
virtieron en el suelo regueros impropios de aquel
lugar.

¡Cómo! ¡Allí donde se admiran bronce de Dona-
tello y de Benvenuto Cellini, allí donde hay már-
moles como el precitado de Juan Bologne, no se
tiene más respeto!



FLORENCIA.—LOGGIA DEI LANZI.—PLAZA
DE LA SIGNORIA

Muy lamentable es que, en tan hermoso pórtico,
no queden todas las impresiones dentro del dorado
marco de la admiración más espontánea que el via-
jero puede sentir.

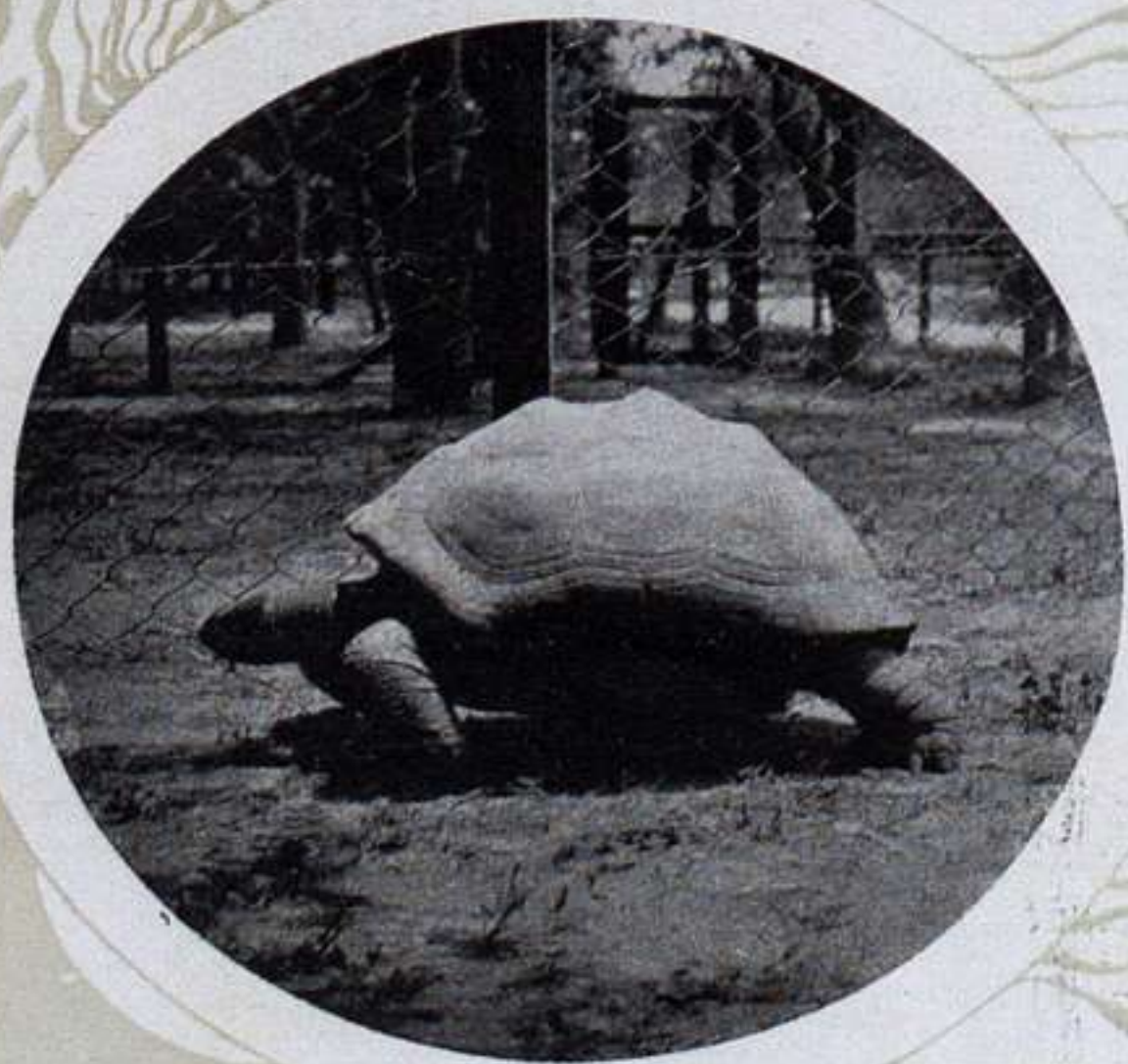
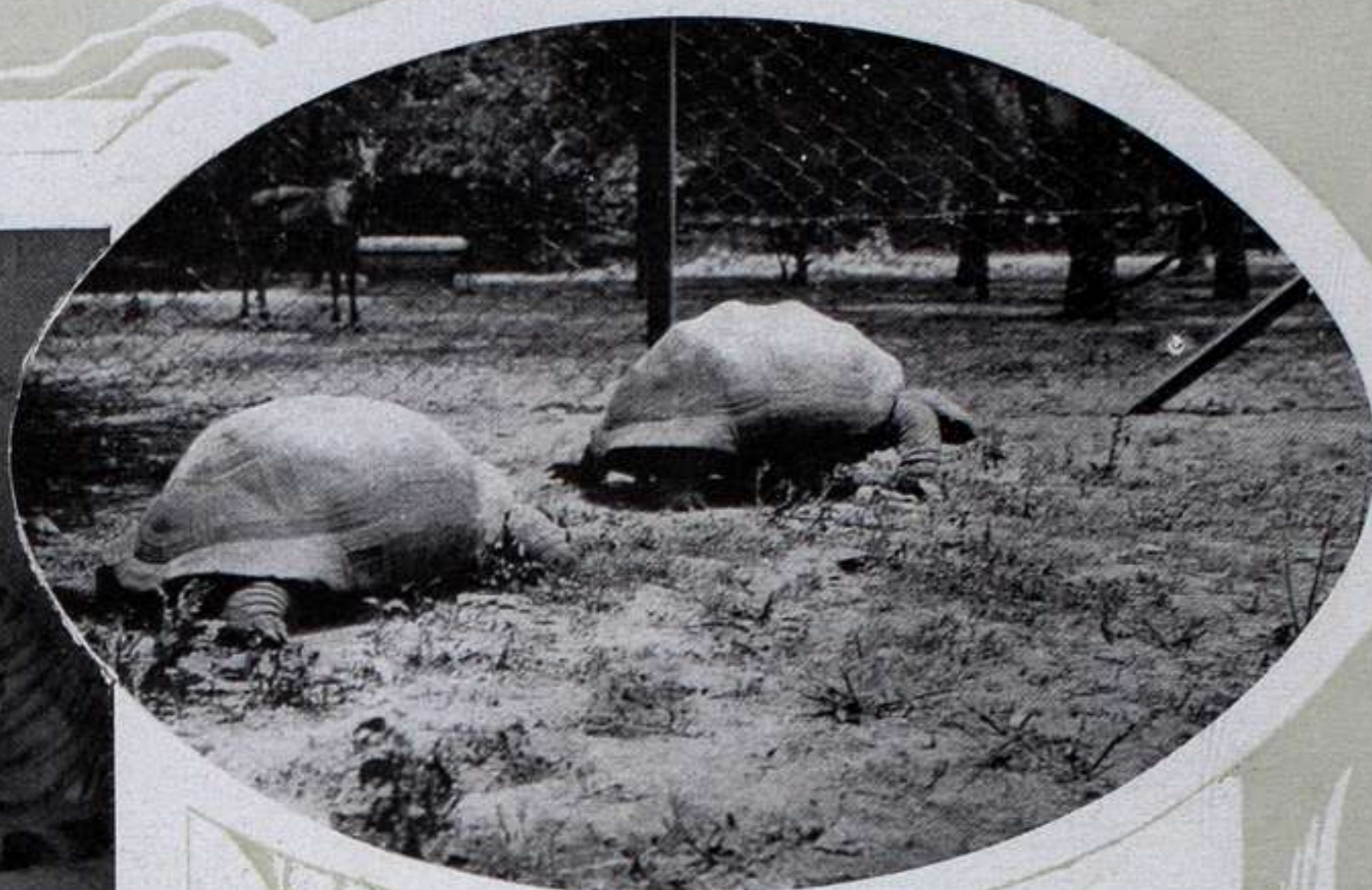
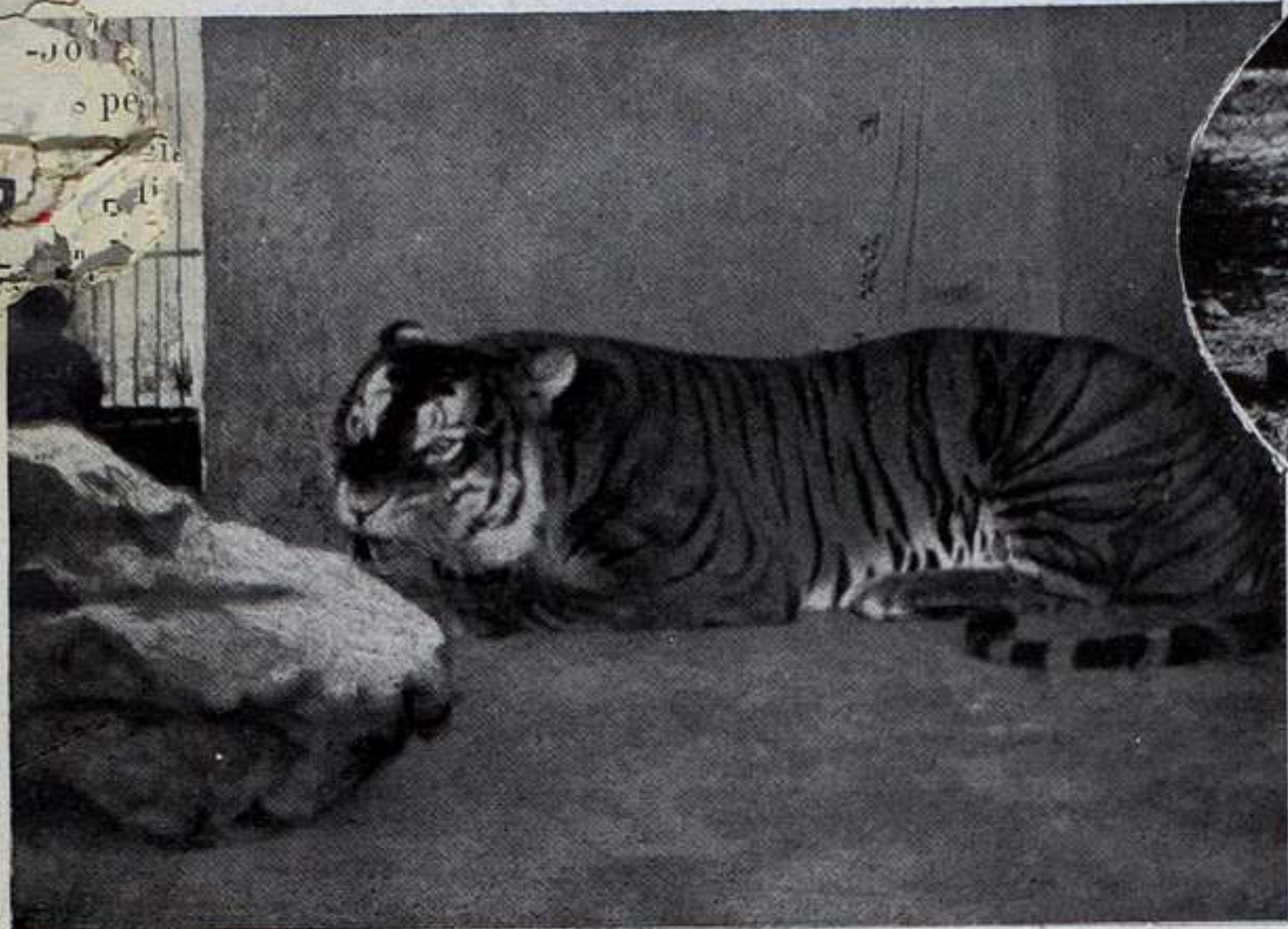
Dí comienzo después á la visita de los palacios.
El Viejo, el Ricardi, el de los Oficios, el Pitti, el
del Podestá; visité la Catedral, la iglesia de Santa
Cruz, el bautisterio, etc., y en estos paseos emocio-
nantes tropezó mi vista, (nunca olvidaré tan feliz
momento) con El David de Miguel Angel.

¡Bendito mármol! ¡Sin tí no conoceríamos los
ideales griegos, ni los resplandores únicos del im-
perio romano; sin tí no conoceríamos el genio de
Miguel Angel!

Yo creía no necesitar de cosas hechas por el
hombre para pensar en Dios. En Él pensaba miran-
do el sol, el mar, la montaña, el valle, y el mosqui-
to, en Él pensaba mirándome á mí mismo, hasta
que El David de Miguel Angel señaló mi error,
pues en él parecióme descubrir algo divino.

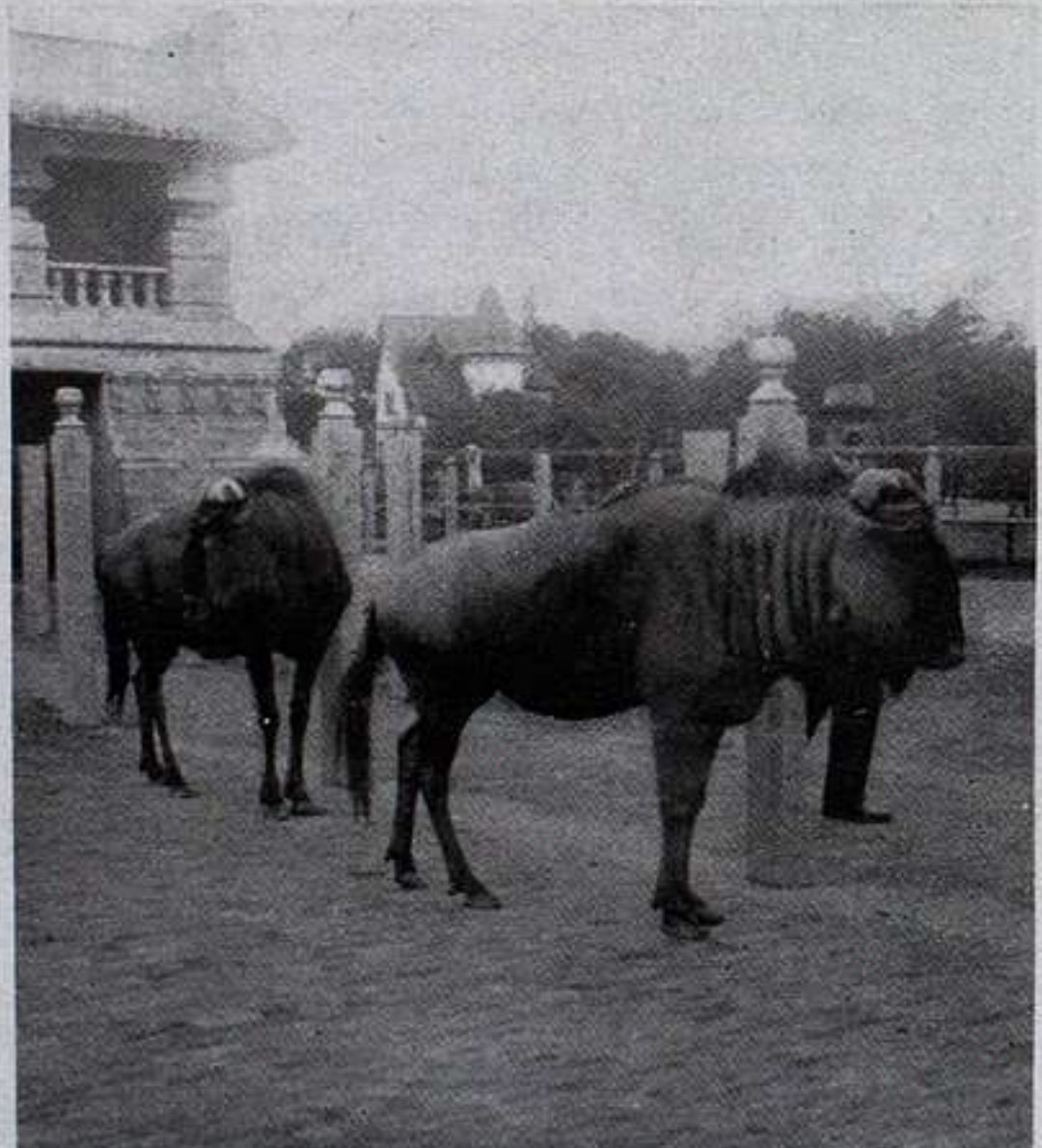
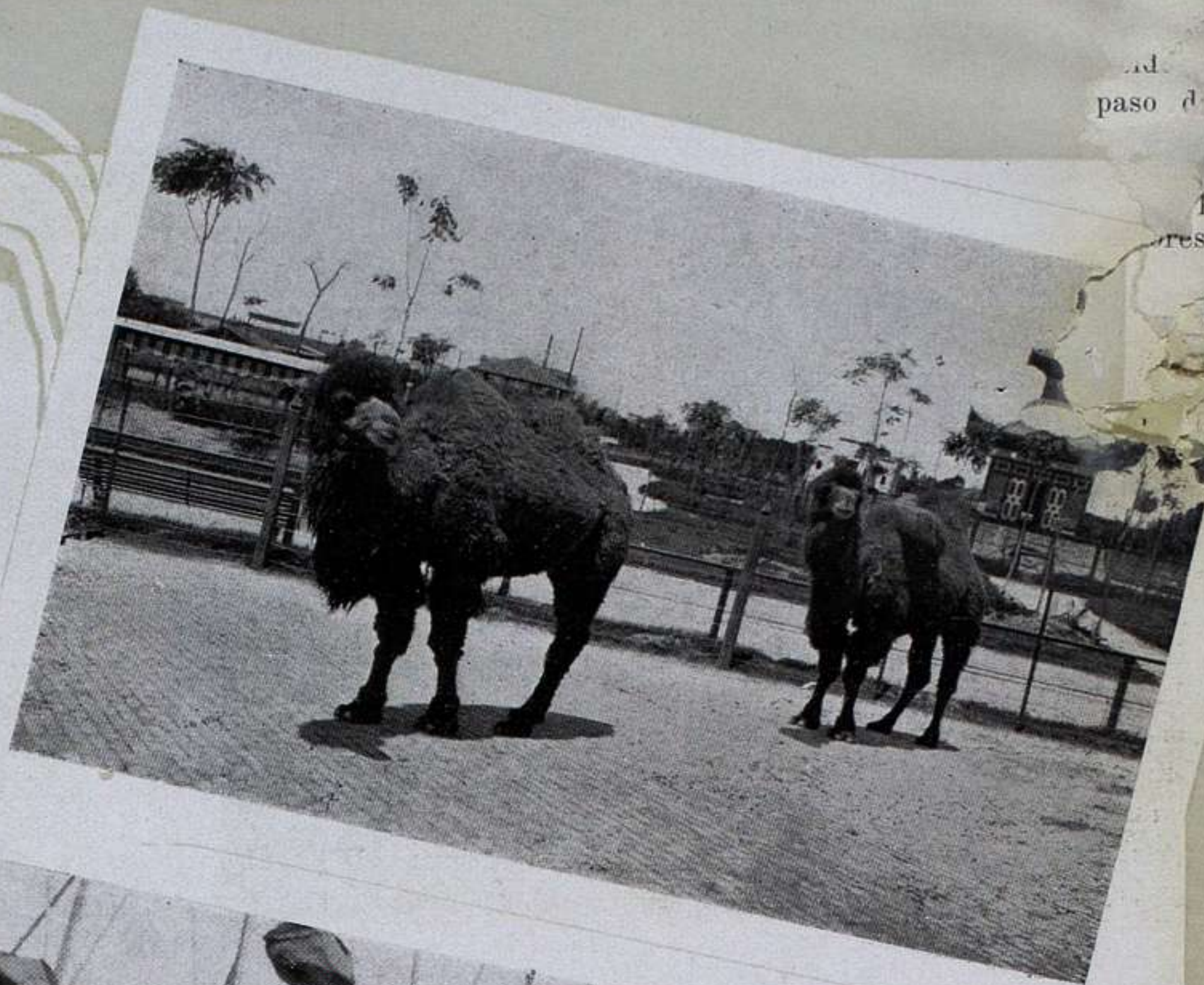
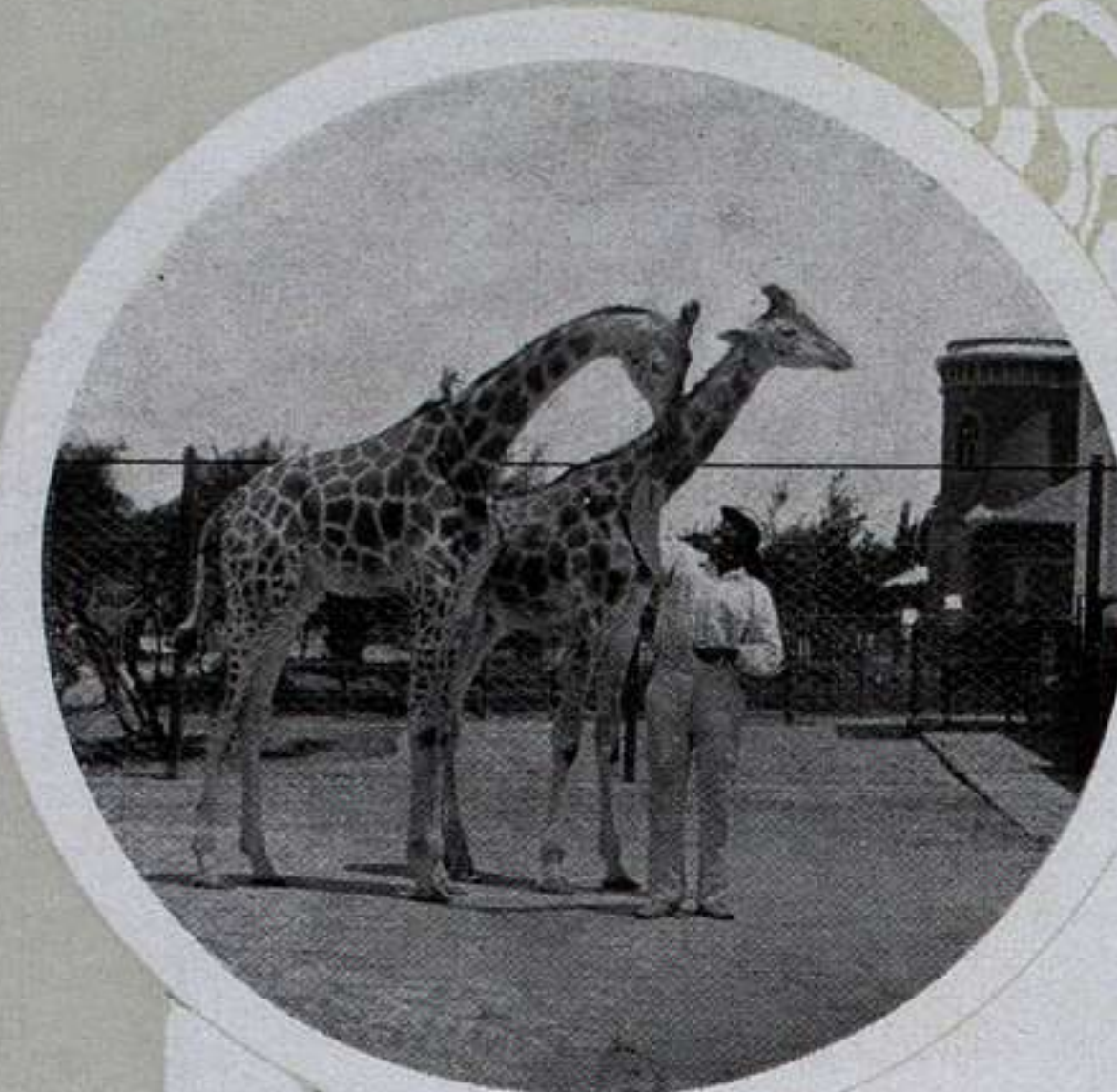
Del pecho de la naturaleza sale soplo de vida
¡Qué arte tan sublime saberlo encerrar en una pie-
dra!

La Venus de Medici, la puerta principal del bau-
tisterio, las esculturas internas de la iglesia de
Santa Cruz donde se encuentran monumentos eri-



TIGRE—TORTUGAS—BÚFALO—TORTUGA (145 K.)—CEBRA

EJEMPLARES RECIENTEMENTE ADQUIRIDOS



GIRAFAS.—CAMELLOS.—GNU.—CÓNDORES.—LEON

O OTROS CIELOS

SAN PETERSBURGO

campanas de las iglesias católicas... barroca sinfonía la Gloria de la... de Jesús, comienza en los templos or... semana de pasión y muerte del... Joshua, semana llena de devoción... peregrinaciones á las innume... Petersburgu.

la religión es el consuelo... la esperanza de todos los... estos dolorosos momentos para la... plo es un refugio piadoso, donde se va... Dios, las desventuras y las zozobras de... res, cuyos hijos, lejos, desafían á diario... donde el pueblo—este ignorantísimo... va tímido y lleno de terror sagrado á pe... dir perdón por las muchas falsas cometidas. En las iglesias rusas no existe el confort de las bancas, ni el aparatoso lujo de los sillones de carmesí terciopelo; todo el mundo confundido, resiste á pie las ceremonias interminables, que el *pope* de largos crespos rubios y flotante barba, va ejecutando con una serenidad olímpica.

Y la esperanza se funda en el domingo, cuando Jesús burlando la guardia de los centurios se elevó al cielo para no descender jamás, y ese día de júbilo une á todos los seres en una fraternidad universal, que los slavos confirman besándose en ambas mejillas y en la boca como si cada uno—no importa que sea el primoroso y perfumado príncipe, como el *svornik* de melena hirsuta y aspecto feroz—se congratulase del romántico aniversario.

Olvidando todo dolor, el pueblo va por las anchas aceras de la Perspectiva Neuski, por la aristocrática Morskaia con un orgullo de felicidad que á cualquier extranjero extrañaría, y aún llegaría á dudar si verdaderas desdichas pesan sobre esta buena y gran nación, viendo toda una muchedumbre elegante, florida, jovial, donde las mujeres bellísimas, husmean las innumerables *vitrinas*, hacinadas en artísticas confusiones con todos los regalos de pascua, imperando el huevo tradicional, lleno de perfumes, de bombones, de flores, en policroma graduación de colores como si el iris los hubiera teñido en sus suaves tintas.



TIPOS DE RUSIA.—VENDEDOR AMBULANTE

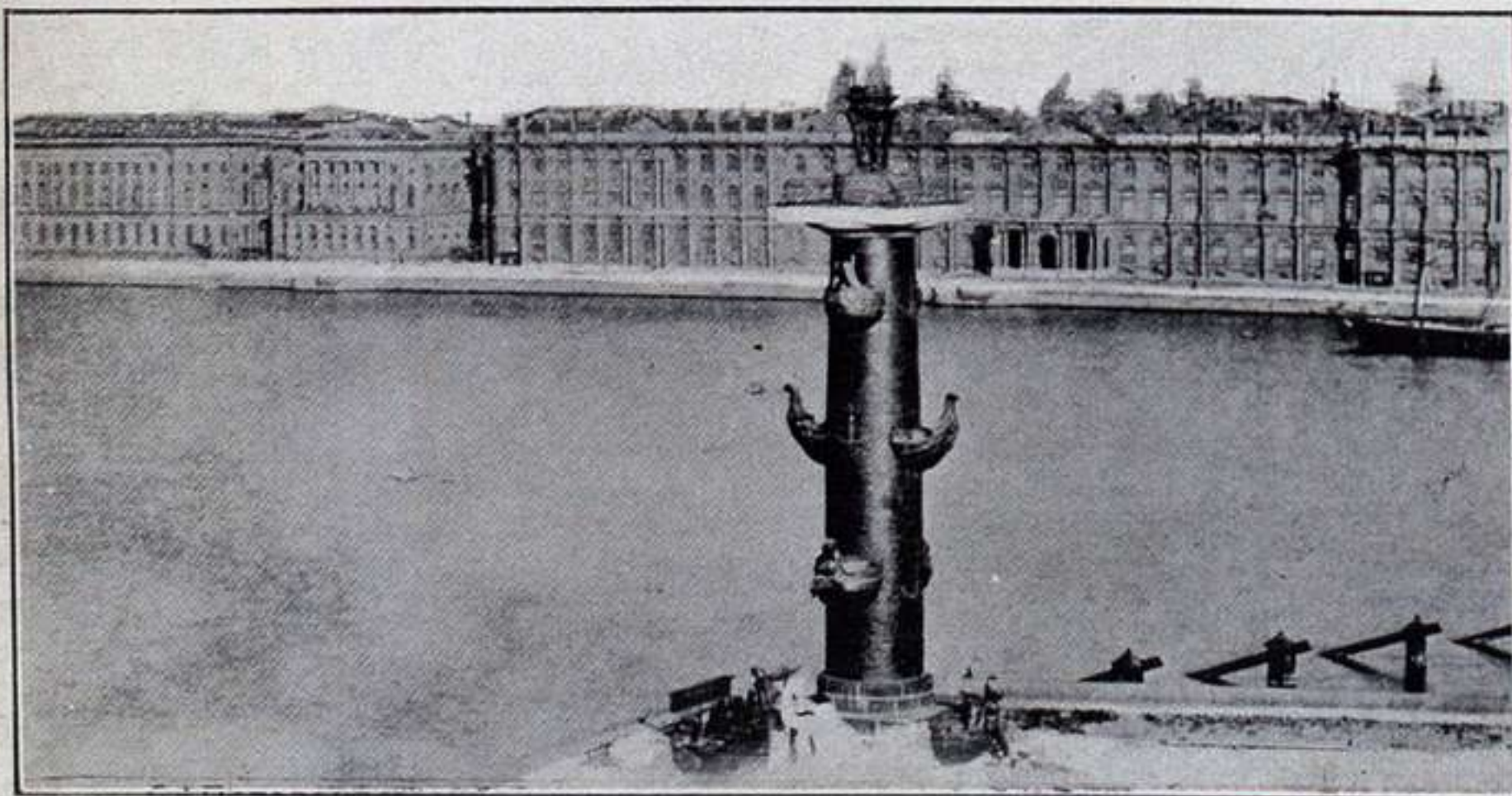
cillos ómnibus prenden señales de vida y de alegría tras el crudo y cruel invierno del Polo. Y hasta el sol, que por muchos meses aparecía muy lejos, como una desmanchada y clorótica rodela, se avicina satisfecho, y en su admiración inmensa por esta ciudad de dombos multicolores, se olvida del crepúsculo y aún á media noche, suave y gentil acaricia las cabecitas deliciosas de las damitas rusas.

A lo largo del Neva, en el bello paseo donde todas las legaciones tienen sus palacios y los grandes duques sus magníficas residencias, donde la artística masa roja del palacio de invierno se alza rodeada de jardines fabulosos, es donde el mundo elegante de San Petersburgo se da cita cotidiana-

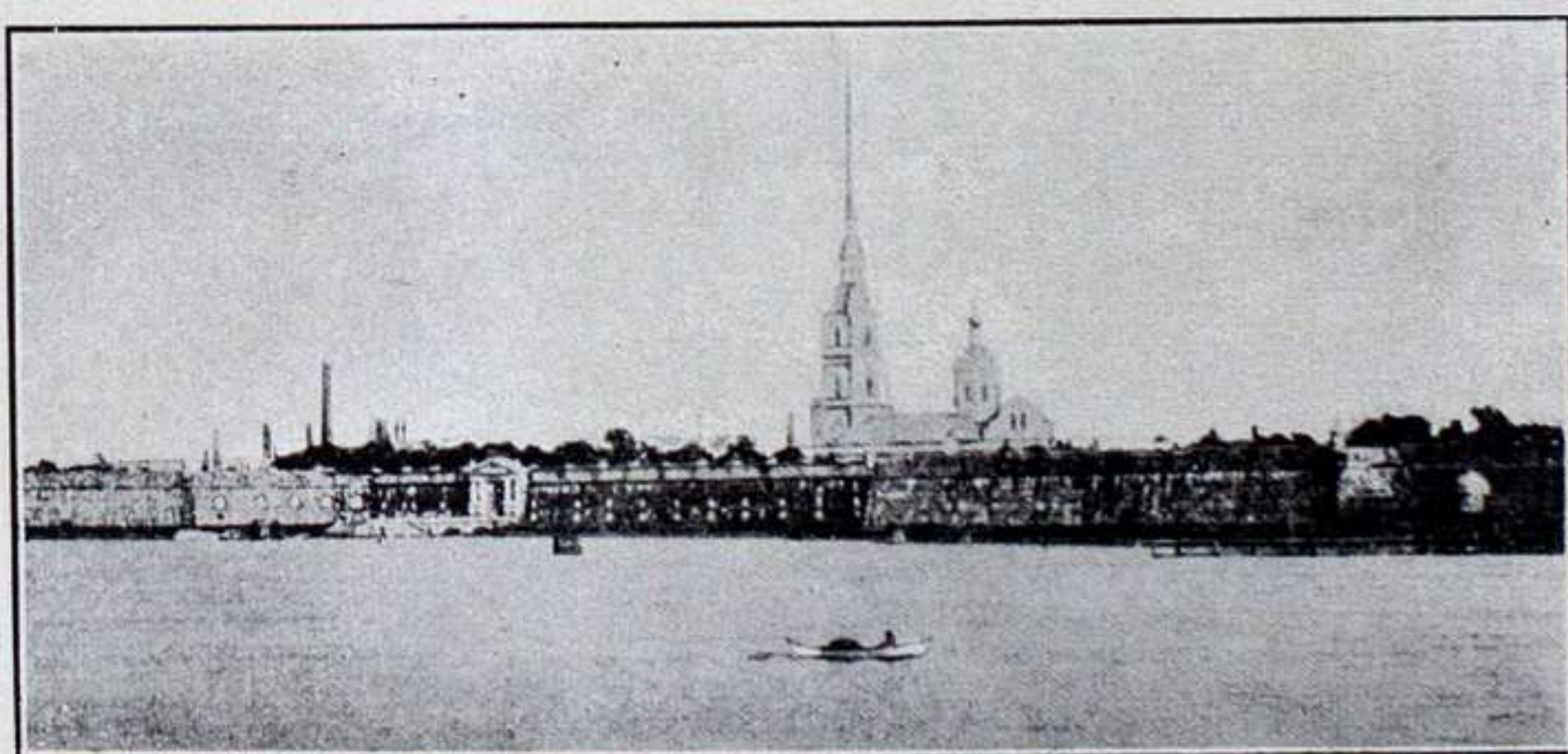
Schialapin, el más genial artístico-lírico del mundo y el gracil y adorable tenor Sobinoff, el favorito de la Scala de Milán; todo el *smart set* va á respirar la primera caricia con que se anuncia Primavera: el río ancho, lleno de remolcadores, de vaporcillos de pasajeros, cortados por puentes, suntuosos como el de Alejandro III y de Varsovia; lame las pardas murallas de la siniestra fortaleza de San Pedro y San Pablo, se pierde allá abajo lejísimo, confundiendo con el humo de las miles de chimeneas de las grandes manufacturas; mientras en ambas orillas el sol orifica las cúpulas de oro de la Catedral de San Isaac, los dombos azules, verdes y amarillos del templo— aún no concluido—in *memoriam* del Czar Nicolás; los maravillosos torreones de la iglesia de Sadovaia y los perdidos en el horizonte de Vassili-Ostrow é incendia la ciudad con todas las graduaciones de este crepúsculo de Véspero que comienza á las once de la noche.

A media noche aún reina la luz, todo está envuelto en una melancólica gasa gris que va lentamente debilitándose hasta permanecer en una noche indefinida, que dura sólo dos horas, pues á las dos, ya en Oriente una gran mancha se va expandiendo sobre todo el cielo y pronto la luz lo aclara todo en un día nebuloso: estas son las llamadas en ruso, *noches blancas*.

Hasta que muera á media noche el último resplandor, los carruajes van á las islas en ideales paseos cabe el golfo de Finlandia que se extiende color de acero bajo este cielo de cobalto y se repite el mismo desfile de la tarde, las mundanas conocidas con sus bizarros nombres de guerra; toda la heráldica slava envuelta en pieles y en sedas; los oficiales de la guardia, marciales é inofensivos; los príncipes del Cáucaso con sus vestidos pintorescos llevando al cinto la espada y el puñal clásicos, cuyas vainas cinceladas en plata son esquisitas obras de orfebrería; y por los largos paseos ornados de villas y de palacios, la gente del dinero, la que goza de la vida y la encuentra riente, (1) va sin recordar que lejísimo, á diez mil millas un ejército se bate desesperado, titánicamente, esperando refuerzos que nunca llegan, porque, para estas civilizaciones sería un crimen de lesa elegancia, sacrificar un traje que cuesta



SAN PETERSBURGO.—EL NEVA Y EL PALACIO DE INVIERNO



SAN PETERSBURGO.—FORTALEZA DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

La Pascua es el preludio místico de la entrada magnífica de Primavera, el primer beso tibio que hace entreabrir los primeros retoños en los secos árboles del *Jardín de Verano* y hace crujir en próxima desbandada el hielo sólido que por seis meses convierte el Neva en una ancha y recia cinta de un color de plata, mientras en los tres canales que cortan la ciudad—Catalina, Moika y Fontanka—los primeros penachos de humos de los vapor-

mente á las cuatro de la tarde, y en un desfile de carruajes de todas formas, desde el aéreo *cart* inglés hasta el nacional *droschki* donde el *bellamente bárbaro isvoschik* relleno como un Falstaff y ondeando al aire sus barbas de oro viejo, lanza á un trote espléndido su magnífico caballo de la estepa, van las damas de la aristocracia, princesas de cepas añejas, *mondaines* vestidas por Worth, ociosos oficiales de uniformes multicolores, con blondos bigotes á la borgoñesa, los conocidos de todos los *boudoirs* y todas las *coulisses*; los cantantes del Imperial María, entre los cuales vencen el bajo

mil rublos ó un automóvil de siete mil, y no dejarse ver, rosados y sonrientes, á las cuatro por el ancho paseo á orillas del Neva y á la blanca media noche por los deliciosos senderos que van hasta las playas del golfo de Finlandia!

**

Si el modesto Pedro Romanoff, elegido entre los

(1) Este artículo fué escrito antes de la tan deseada paz.

Le plus Beau **LUBIN** PARFUMERIE
Magasin de PARIS 11, Rue Royale

PARFUM TANAGRA VIOLET
29, Bd. Italiens. Paris.

notables para reinar sobre todo el imperio, pudiese ver la gran ciudad que él fundó, cerca del Neva, sin pretensiones ni ambiciones, se quedaría extático ante aquel esplendor de palacios y templos que van desde ambas orillas del río hasta cerca del lago Onega, con sus anchas perspectivas, sus magníficos teatros y un movimiento de metrópoli, que le vale bien la frase del infeliz bardo Poschkine: «Petersburgo es una ventana abierta sobre la Europa».

La raza slava es ardientemente artística, franca, hospitalaria, de una sinceridad fraternal y de una generosidad de magnífico; de esa Rusia tan calumniada y tan ignoblemente tratada por la prensa europea, han salido genios en todas las artes, Rubinstein, Tchaikowski, Glinka, Romys-Korsakoff han prodigado sus sensibilísimos temperamentos en prodigiosos *spartité* musicales como *Demonio*,



SAN PETERSBURGO.—PALACIO DEL GRAN DUQUE MIGUEL

Dama de Pique y *La Vida por el Czar*; Pouchkine, Gogol, Jonkovski, Krilov, Lermontov, Tourgenieff, Dostoiewski, Tolstoi, Gorki han impuesto en el mundo un género nuevo de literatura sencilla y psicológica, donde el fondo macizo de una idea

es transparente á través de la forma ática y elegante, en la pintura y escultura tienen verdaderos campeones, sobresaliendo en la última, mi amigo el Príncipe Troubetzkoi, que con Rodin y Falguieres en Francia, constituye el triunvirato de los pontífices del mármol.

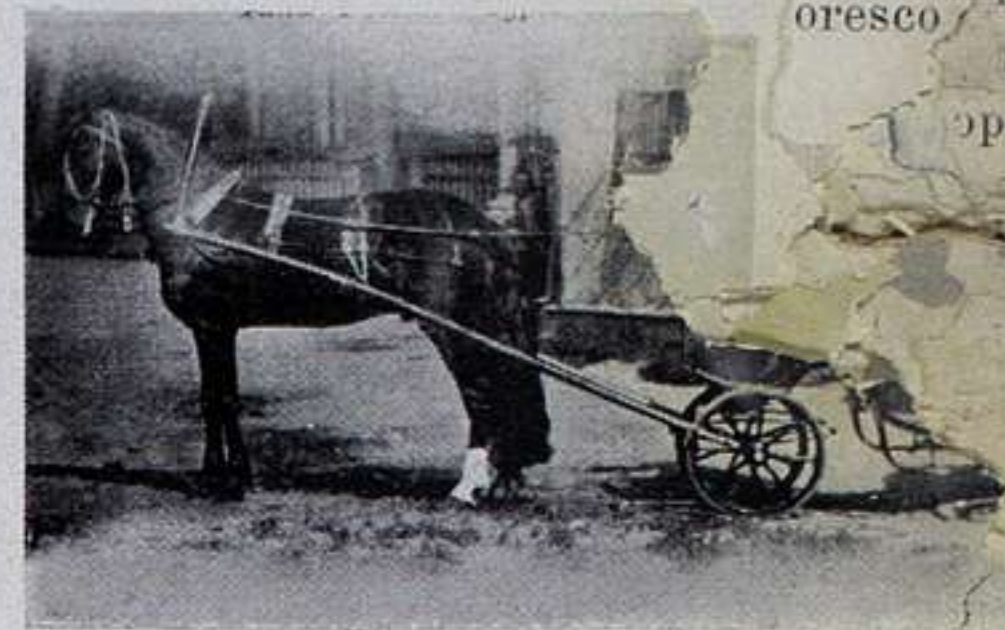
El encanto, el azul celaje en el negro cielo de los disturbios gubernamentales es en Rusia, la mujer. La rusa es un poema, un astro, una vaga melodía medioeval nutrida con todas las ciencias y las artes modernas. Las rusas y las norte-americanas son las verdaderas Evas contemporáneas, todas hablan idiomas, lo conocen todo, sin las ridículas timideces de nuestras hispano-americanas, sin la ignorancia crasa de españolas é italianas, sin el barniz engañador de la francesa, ella es la mujer-flor, la mujer-astro. Voluptuosas, apasionadas, soñadoras, unen á la feminidad nerviosas de sus bellezas el sano cerebro de la adorable mujer inteligente.

Erguidas como flores, alegres como pajarillos, coquetas llenas de gracia, van, cuando el viento del polo congela el aliento, vivas, rosadas, ligeras, como parvadas de palomas amorosas, bajo la nieve lenta que blanquea las cúpulas de todos los templos.

Y cuando el *samovar* canta su canto llano, en el voluptuoso y tibio comedor, en la mesa hospitalaria, nada más delicioso que oír de la boca roja de una soberbio y escultural damita, como el francés, el inglés ó el italiano se doblega, se sumisa, irisa, hierve en la frase perfecta sobre una cuestión de arte, ó como bate, vibra, hiere, azota en la amarga queja contra el opresor nacional; y entonces no importa que fuera el hielo prenda sus filigranas en

las ventanas, y el inmenso policía, eficiente, despierte piadoso al *isvosci* en su túnica azul espera á la mansión.

San Petersburgo es de la puerta Europa que conserva un pint



TIPOS DE RUSIA.—EL COCHE DE PLAZA

tal parece que está en otro continente, pues arquitecturas, modas, calendario, alfabeto, costumbres, son completamente diversas á las de la civilización occidental, aún están un siglo atrás, en el buen tiempo romanesco. Un paseo por la Sadovaia ó por la perspectiva Leitinaia, recordarian al *touriste*, un libro abierto de cuentos orientales, pues desfilan multicolores y fieros, el cosaco de bonete de astrakan y facciones mongólicas; el caucasiense con la túnica roja, azul ó amarilla sobre las botas buriladas á filigrana; el finlandés, pesado, rubio y triste; el tártaro con la sotana negra, el cráneo pelado y la cara musulmana; el armenio con su brillante uniforme de seda y encaje; pasan las bandadas de soldados de infantería con sus

Pureza del Cutis

CONSERVADA Y RECOBRADA CON

La Leche Antefélica ó Leche Candés.

Esta preparación, cuyo invento se remonta al año 1849, debe sus propiedades cosméticas á la feliz combinación de elementos tomados de la materia médica atemperada por proporciones rigurosamente determinadas y cuya acción no traspasa las capas superficiales de la piel.

1.º DOSIS BENIGNA

Empleada en esta dosis, es decir, mezclada con más ó menos agua (*Véase la manera de emplearse*), la *Leche Antefélica* ó *Leche Candés* es ciertamente la más sana y más útil de las aguas de tocador. Entreteiene los poros libres; depura, tonifica y fortifica insensiblemente los músculos de la cara, conjurando de este modo, retrasando ó borrando las arrugas; destruye los granos sin repercutirlos; disipa el solano, la rubicundez, las eflorescencias farináceas y fufuráceas, las rugosidades y demás alteraciones de la superficie del dermis; combinado con un tratamiento interno, restituye el color natural á los rostros barrosos; precave generalmente en los adultos (rara vez en los adolescentes) la reproducción de las pecas, que hace desaparecer en dosis estimulante; conserva la piel del rostro clara, tersa y transparente.

Leche antefélica ó *Leche Candés* destruye las *efelides* y el *lentigo*, manchas redondas y rojizas que suelen salir en el cutis.

Bajo la influencia de estas lociones, ha escrito un sabio doctor, sobreviene escorzo y un fuerte sentimiento de tensión, acompañado de una ligera tumescencia local; poco después la epidermis, que adquiere un color pardo subido, se seca y se produce una descamación bajo forma de pequeñas escamas, que deja á descubierto la piel blanca y fresca, sin ninguna huella de las manchas que antes la cubrían.

Como se ve, si el tratamiento en dosis estimulante (siempre sin peligro, la repetición) es enérgico, su eficacia es soberana. Tales son las propiedades cosméticas—afirmadas por observaciones médicas y consagradas por largos años de experiencia—que desde 1849 han extendido por el mundo entero el uso de la *Leche antefélica* contra las alteraciones accidentales de la piel del rostro y para la conservación de la pureza y tersura del cutis.

2.º DOSIS ESTIMULANTE

Empleada en esta dosis, es decir, en estado puro ó mezclada con igual cantidad de agua (según la delicadeza de la epidermis), la

MANERA DE EMPLEARSE SEGÚN LOS CASOS

I. DOSIS BENIGNA Y AGUA DE TOCADOR.—Agitar el frasco hasta que el líquido haya cobrado una apariencia lechosa; verter en un platillo la cantidad de una cucharada de café; añadirle: 1.º, una ó dos veces otro tanto de agua para la rubicundez ó rostro barroso; 2.º, dos ó tres veces otro tanto contra la solana, las arrugas prematuras, los granos, las rugosidades, grietas, eflorescencias farináceas ó fufuráceas y demás alteraciones accidentales; 3.º, tres ó cuatro veces, como agua de tocador, para conservar la piel del rostro firme y tersa. Con estas mezclas, empapar un trapito de hilo y humedecer dos veces al día el sitio de las afecciones. Como agua de tocador, una loción basta, con preferencia por la mañana, algunos minutos antes de lavarse.

II. DOSIS ESTIMULANTE CONTRA LAS PECAS Ó LENTIGO.—Los dos primeros días, añadir á una pequeña dosis de *Leche* vertida en un platillo una cantidad igual de agua, dosis que hay que continuar si los efectos descritos más abajo empiezan á producirse; si no, desde el tercer día se emplea la *Leche* en estado puro, y se humedecen, sin frotar, las manchas, una vez, dos veces, tres veces á lo sumo durante el día (según la delicadeza del cutis), hasta que la epidermis que las cubre, pasando por dos fases previstas y siempre sin gravedad—1.º escorzo más ó menos vivo; 2.º ligera tumescencia acompañada de un sentimiento de tensión,—haya recobrado un color pardo y se seque. Obtenido este resultado, se opera con adición de tres cuartas partes de agua. La epidermis se exfolia, y la piel, momentáneamente roja, aparece (después de diez ó quince días de tratamiento), blanca y fresca y libre de las manchas que la empañaban.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO, las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS, las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, COURBEVOIE-PARIS Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiar de las Imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.



ESTREÑIMIENTO

Y SUS CONSECUENCIAS:

Jaqueca, Malestar, Pesadez Gastrica, etc.

EXIJASE LOS VERDADEROS GRANOS DE SALUD

del D. FRANCK. En todas Farmacias.

HIERRO QUEVENNE

Aprobado por la ACAD. de MEDICINA de PARIS. El más activo y económico, el único Hierro inalterable en los países cálidos.

Cura: Anemia, Clorosis, Debilidad

Exigir el Sello de la "Union des Fabricants" 14, Rue des Beaux-Arts, PARIS

RÉVÉ D'OSSIAN

PERFUME PENETRANTE

L. LEGRAND

11, Place de la Madeleine

PARIS

DE VENTA EN LAS BUENAS PERFUMERIAS

os, sus morriones inmensos y el aire, oriental; las *nurses* de ancha blusa SAN P'ta mitra de perlas falsas y al docena de collares de gruesos camáticos del Asia que por conve- barro del de Persia, del Afghanistan, Jesús, am, Corea, del Turquestan, semar, aceituna y sus andares á -o sheres de países lejanos; estu- s peormes verdes oscuros, som- dín de corte; porque en do el mundo está unifor- mo cualquiera otra de cargar de la librea del emperador, y que el oso de libertades y reformas ha protes- no, protestas que no pasan de las ofici- sor.

bertades individuales están atropelladas EL GU, las artes están bien protegidas, los mu- seos de San Petersburgo son de los mejores de Europa: en el Hermitage, las colecciones de Van Dyck, Rembrandt, Rubens, Velazquez, Murillo, Tiziano, Goya, Veronés, Dominichino son de las más numerosas que he visto, teniendo el alto orgullo de poseer la única estatua que cinceló en la vida el sensual Rafael de Urbino; el museo Alejandro III dedicado á pintores del país, rica exposición del talento slavo y de la vaga imaginación de un pueblo que sufre; la exhibición anual de retratos histó- ricos en el suntuoso palacio del príncipe Tauride en la lejana Schpalernaia; los museos literarios de Pouchkine, de Lermontov, de Glinka, de Pirogov.

La música es la pasión del ruso, especialmente de la rusa, ella es hoy la única mujer de Europa que se enamora del tenor, ella es la que al final

de cada acto de ópera corre hacia la orquesta y emocionada en su peligroso organismo de histérica, grita, aplaude, llama por su nombre al artista preferido, mientras los hombres sonrien como un padre sonrie al *enfant gâté*. Casi todas aprenden el canto, con la ambición del teatro: las ciudades musicales de Europa, como Milán, Berlín, París, Viena están llenas de rusas apasionadas del arte lírico. El gobierno para sostener esta noble pasión, posee los teatros imperiales, donde los artistas están pagados como magnates, considerados como grandes duques y adorados como ídolos: el bajo Teodoro Scialapin, recibe la paga de dos mil rublos, cinco mil trescientos francos por noche; otro tanto recibe el suave tenor Sobinoff, ambos pertenecientes al Imperial de Moscow, intérprete sin rival, el primero de *Mefistófeles* de Boito, del *Demonio* de Rubinstein y de *La Vida por el Czar* de Glinka; mientras el tenor no tiene igual aún en el *Eugenio Oneghin* de Tchaikowski, en el *Romeo é Giulietta* de Gounod y en el *Don Pasquale* de Donizzetti!

**

Cuando el *Kurgan*, moviendo lentamente el hélice se deslizaba al lado de la riente isla Kanonersky, el sol de Junio batía sobre la ciudad que á la distancia brillaba como una enorme joya bizantina, y de tanto edificio columnas de humo se elevaban al cielo, cual los pebeteros de una mezquita en piosos tributos.

Sobre el puente el capitán sueco ordenaba las difíciles maniobras en el estrechísimo canal marítimo bajo la recomendación de aquel aviso *Go slow* que en letras blancas se destacaba á la salida y

extasiado en la borda, enviaba mi *farewell* á la villa del Norte, capital del inmenso imperio, del misterioso y romántico país sobre el cual la desventura ha abierto sus alas negras, y al cual han abandonado para vergüenza de la raza caucásica, los sensibleros exóticos, los pro-japoneses románticos que del distante país oriental no conocen sino las fábulas y los poemas y aquel rumor colosal que salía de la villa me simulaba un reproche doloroso, un melancólico adiós que la franca, hospitalaria y generosa San Petersburgo dirigía al buque lleno de ingleses aventureros, cuya patria en vez de auxiliar la nación hermana se pasa la vida inventando historias, forjando invectivas para denigrar gratuitamente al simpático pueblo ruso....

FRANCISCO GARCÍA CISNEROS.

San Petersburgo, 1905.

ADVERTENCIAS

Con el presente número repartimos, como obsequio á nuestros suscriptores la vista panorámica del Jardín Zoológico de Buenos Aires.

**

Nuestro deseo de dar la información gráfica del triste acontecimiento que conmemoran las primeras páginas de este número, ha sido causa de que éste apareciese con un pequeño retraso. Confiamos que la benevolencia de nuestros amigos querrá disculparnos.



LA CRÈME SIMON

J. SIMON
PARIS

recuerda á sus bellas
clientes que continúa
SIN RIVAL

PARA
**SUAVIZAR
BLANQUEAR
y ATERCIOPELAR**
el cutis de la cara y
de las manos.

No emplear con ella
más que los
POLVOS de ARROZ
SIMON
Y EL
JABÓN SIMON

Irreemplazable para
aliviar las picaduras
: : de los insectos : :

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS, BAZARES, PERFUMERÍAS Y MERCERÍAS

Desconfiar de las imitaciones

Tos, Ronqueras, Males de Garganta
Resfriados, Gripe, Insomnio

**JARABE Y PASTA
BERTHÉ**

Agitación nerviosa, Jaqueca, Dolores de Estómago, Dolores de Vientro
en las señoras, y todos los Padecimientos indeterminados.
Eficacia atestiguada por numerosas observaciones médicas.
EXÍJANSE las FIRMAS de FUMOUE-ALBESPEYRES y de BERTHÉ.
FUMOUE-ALBESPEYRES, 78, Faub^s St Denis, París.

**Dentición
JARABE DELABARRE**

Jarabe sin narcótico.

Facilita la salida de los dientes; previene ó hace desaparecer los
Sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
EXÍJANSE el NOMBRE de DELABARRE y el SELLO del ESTADO FRANCÉS

**GARGANTA
VOZ y BOGA
PASTILLAS DE DETHAN**

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

LINO-TARIN

(Exigir: Mujer de 3 piernas)
Farmacias del Mundo entero
Pone libre el cuerpo. Caja 1 fr. 30c.
Procura:
Salud, Frescor, Belleza. Paris
TODO CICLISTA ha de
hacer uso del **LINO-TARIN**. MARCA DE FABRICA

EPILEPSIA, ENFERMEDADES NERVIOSAS
Curación á menudo
Mejoría siempre con las
GRAJEAS GÉLINEAU
MOUSNIER, en Sceaux (Seine).

EXÍJAN Vds.
sobre cada PILDORA BLANCA las palabras:
DEHAUT A PARIS impresas en negro.

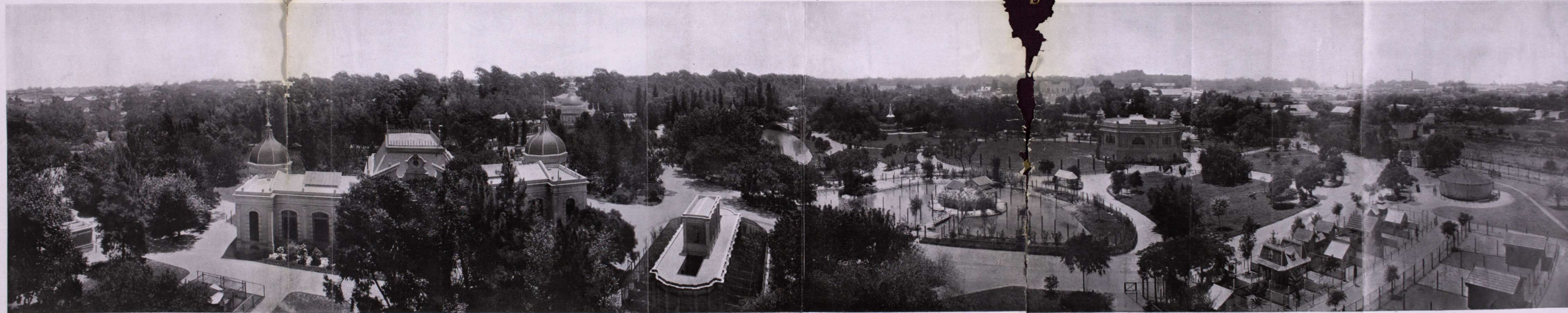
Las
PILDORAS
Purgativas y Depurativas
del Doctor
DEHAUT
se toman
al comer.

Ningún Regimen.
Las menos COSTOSAS
puesto que son
las mas activas.

VINO AROUD
CARNE
QUINA-HIERRO

Con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro, es un auxiliar precioso en los casos de *Clorosis*, *Anemia profunda*, *Menstruaciones dolorosas*, *Calenturas de las Colonias*, *Malaria*, etc.

102, Rue Richelieu, PARIS
TODAS FARMACIAS DEL EXTRANERO



Los Alimentos de Allenbury

Un folleto sobre la alimentación y cuidado de las criaturas (48 páginas) será enviado



MADRE Y NIÑO. Criatura de 6 meses y medio de edad Criada desde su nacimiento enteramente con los alimentos de "ALLENBURYS".

Los Alimentos de "Allenburys" dan fuerza y vigor á las criaturas y suministran todo lo requerido para la formación de carne y hueso sólida. Son los únicos más adaptables y sin rival para el aumento natural del poder digestivo. Con el uso de estos alimentos se evitan los peligros y desordenes digestivos de la vida infantil.

Allen & Hanburys Ltd., London. Sucursal en la América del Sud, **BUENOS AIRES (BARTOLOMÉ MITRE 737).**

LOS CIGARRILLOS HABANOS
TRES CORONAS
BOUQUET á 20 cts.
EXTRA á 30 cts.
RESERVADOS á 40 cts.
SE RECOMIENDAN SOLOS



ES LA DROGUERIA Y FARMACIA

Franco-Inglesa

TELÉFONO, 690
(Avenida)

De **FRANTZ, PAYS-BOUSOM & Cía.**

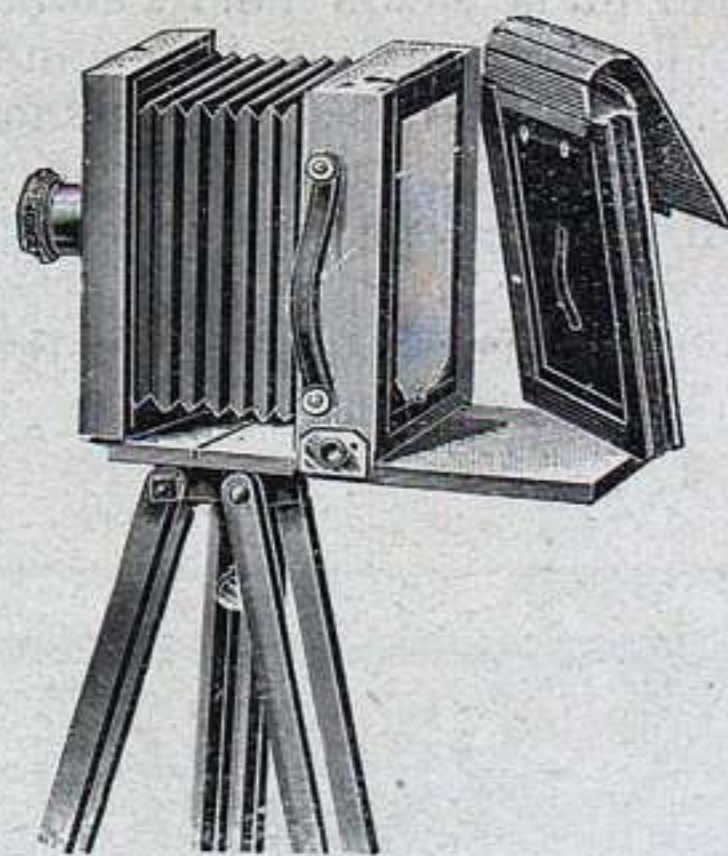
CUYO, 581 á 587, Buenos Aires

COOP. TELEF, 3697
(Central)

Todos los productos son Garantidos Legítimos y de Importación Directa

Las recetas son despachadas por diplomados bajo la dirección constante del farmacéutico director señor Pays Bousom, de la facultad de Buenos Aires.
La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferro-carril, para la ciudad y provincias, como ser: Recetas, Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.

Emporio Fotográfico



CASA MAS ANTIGUA Y
DE CONFIANZA

MATERIALES
PARA FOTÓGRAFOS Y AFICIONADOS

ARTÍCULOS
PARA PINTORES

CATALOGOS

ilustrados se remiten GRATIS á
quien los solicite

E. Widmayer

CALLE CORRIENTES 727 -- Buenos Aires



TINTORERIA NACIONAL

GRAN ESTABLECIMIENTO Á VAPOR

A. DOCKIR

LIMPIEZAS, TINTURAS, APRESTOS.

Servicio para Luto en 48 horas

Fabrica y Administración: Santiago del Estero 1603-1655

SUCURSALES:

Esmeralda 241 | Rivadavia 2233 | Belgrano 1121 | Garay 1302
Buen Orden 1476 | Santa Fe 1484 | Entre Rios 917 | Defensa 887

COOPERATIVA 3228, CENTRAL, 81 SUD.—U. TELEFÓNICA 333, BUEN ORDEN

Saludo y apretón de manos

han formado una liga para suprimir la acción de quitarse el sombrero al saludar militar.

La alemana permitirá en el orden civil el movimiento automático dando vivamente un talón contra el otro, manteniendo el cuerpo firme al ala del sombrero de copa. Esto fuera tarea un poco larga

de un saludo breve, hace ya mucho tiempo que éste se practica con empujamiento y aún con gradaciones. A un amigo, le hacemos un saludo. Esta es una salutación sin cumplidos. A un hombre que, muy conocido y es nuestro igual, le saludamos tocando el ala del sombrero ligeramente esta prenda si se trata de persona de categoría.

En todo el mundo descubriéndose; pero reservamos esta forma para las mujeres y para los hombres de muy superior categoría ó de categoría.

Se descubrió en presencia de una mujer hasta que ella insistió. ¿Cuántos hay actualmente que lo hagan? ¿Cuántos hay, así, completamente cuando debieran hacerlo?

En la presente generación. Esta vive apresuradamente, sobre todo cuando se abrevia todas las fórmulas de la cortesía. Pronto terminaremos como los ingleses, con un simple *yours truly*, «muy vuestro», y con esto como ésta para las mujeres: «homenajes respetuosos».

Lo es que con ello se ganará mucho tiempo, pues el formulario constituye el toro para pocas personas.

★

★

viene quitarse el sombrero, arriesgándose a pillar un catarro cerebral, sobre todo si se tiene poco pelo en la cabeza! ¿Es una muestra de respeto?

Nadie puede decirlo. Es uno de aquellos usos que no se explican.

Los musulmanes no se descubren la cabeza en las mezquitas, pero se descalzan: se descubren por abajo. En virtud del mismo origen oriental, no es permitido descubrirse la cabeza en las sinagogas.

Los musulmanes se saludan haciendo ademán de tomar polvo, para señalar su humildad respecto a otro. Los chinos apartan uno de otro inclinándose, como para dar muestra de que no podrían mirar cara a cara al ilustre personaje a quien se dirigen. En las de la Sociedad, los salvajes se frotaban mutuamente las narices uno con otro, y este es su apretón de manos.

El señor relata que Andrea de Bono, célebre viajero malayo, se encontró en Africa con un Rey negro que llegó a su presencia andando por encima de sus súbditos estornudos, y arrojó un esputo.

El intérprete advirtió al viajero irritado el honor que acababan de hacerle; en vista de lo cual Andrea de Bono devolvió al Rey el cumplido en pleno rostro. Limpióse el Rey la cara con satisfacción visible y concedió al viajero cuanto le pedía.

Se han contado en el mundo hasta veinte maneras de saludar.

Nuestra costumbre del sombrero no es muy antigua. En tiempo de los Valois, nadie quitaba el sombrero, y reinando Luis XIV y aún más tarde todos permanecían cubiertos en un salón.

Luis XVI saludaba a todas las mujeres, aún a las muchachas de servicio que encontraba. En los hombres, regulaba el mismo la etiqueta con esta frase:

—El sombrero, señores.

Así es que en los capítulos de la orden del Espíritu Santo, después del rezo y las primeras fórmulas, pronunció la frase dicha, y todos los de la cinta azul se cubrieron.

Comía con la cabeza cubierta. Con el sombrero puesto se le ve en el tapiz de los Gobelinos que le representa recibiendo las excusas del legado. Verdad es que el legado, representante del Papa, había obtenido la concesión de permanecer cubierto y sentado como el Rey.

Sin embargo, la cortesía refinada de la corte de Versalles no tardó en imponer grandes fórmulas de respeto. Con el saludo del tricordio en los hombres, apareció la reverencia para las mujeres, reverencia ya antigua, pero a la sazón perfeccionada, que exigía largos estudios y permitía saludar a todo un círculo dando a cada mujer, con un ligero movimiento de cabeza, el grado de respeto conveniente. Una hermosa reverencia infundía pasmo.

Los hombres se inclinaban saludando. Ya no se inclinan ahora, como no sea en un salón, y esto en mayor ó menor grado, según la persona de que se trata, pero siempre más ligeramente que antes.

Esto quiere la ley natural del cambio de costumbres y de condiciones sociales, de lo cual en verdad nadie puede lamentarse.

★

★

OPINIONES AUTORIZADAS

FACULTATIVOS DE MEXICO QUE ENSAL-
ZAN LAS VIRTUDES DE UN RE-
NOMBRADO MEDICAMENTO.

Entre los miembros de la profesión médica cuya confianza nos honra, nos cabe presentar aquí dos notables testimonios de conocidos Facultativos de México.

Del Doctor D. José de la Luz Torres, Médico y Cirujano de la Facultad de México, actualmente Médico Experto y Director del Hospital de Zacatelco, Estado de Tlaxcala:

“Habiendo hecho uso de la muy excelente preparación, las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, con algunos enfermos durante el tiempo que llevo en este Hospital, mírome como obligado a dar mi sincera felicitación al autor de tan benéfica medicina.

“Los resultados obtenidos en varios casos de afecciones nerviosas como debilidad, impotencia, parálisis parcial, etc., etc., con el uso de las celebradas Píldoras Rosadas del Dr. Williams, me animan a mandarles mi sincera adhesión, autorizándoles para que hagan de estas líneas el uso que crean conveniente, tanto en justicia al autor como para el bien general de la humanidad.”

(Firmado) DR. JOSÉ DE LA LUZ TORRES.

Tras la notable opinión del Dr. Lapponi, Médico de Su Santidad el Papa, y otras grandes autoridades de Europa y América en pro de las

Píldoras Rosadas del Dr. Williams para Personas Pálidas

es notablemente grato agregar estas pruebas locales de la profesión, a la buena acogida merecida de parte del público.

Del Doctor D. Adolfo Hinojosa, ejerce en Ciudad Mier, Estado de Tamaulipas, donde tiene establecida una clientela y reputación envidiables:

“Padeciendo yo mismo de una terrible Neuralgia que ni yo ni mis colegas acertamos curar, quise experimentar acerca de las pretensiones hechas para las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

“Mis cálculos sobre el resultado del medicamento fueron completamente sorprendidos, y el alivio fué pronto y eficaz. Con mi restablecimiento me volvió la tranquilidad y sosiego que ha tiempo había perdido.

“Desde entonces he prescrito las Píldoras Rosadas del Dr. Williams en casos análogos y también en otros de Dispepsia, Indigestiones, Anemia, etc., con un resultado altamente favorable. Entre estos últimos se cuenta un dispéptico de quince años de padecer.

“Pueden Vds. hacer uso de esta carta como tengan á bien, pues no es un favor solicitado, sino un justísimo y espontáneo homenaje al mérito de esta preparación.”

(Firmado) A. HINOJOSA.

El mérito de este gran medicamento para la Sangre y los Nervios, se ha demostrado en miles de curaciones en casos de Debilidad (nerviosa, viril y muscular), Anemia, Reumatismo, Parálisis Parcial, Ataxia Locomotriz, Impotencia digestiva y en otras muchas dolencias menores.



Se venden sólo en paquetes iguales á éste; la cubierta está impresa en rojo sobre papel rosado.

A. NUM. 27.

CONSERVACIÓN DE LA DENTADURA

Usando el

Dentifricio Jabonoso de BROWN

Se obtiene una
dentadura blanca
y hermosa

EDITA LAS PICADURAS
Perfumá el aliento.

Únicos Introdutores:
GILCHRIST & C^{ia}.
BUENOS AIRES



Northern

Compañía Inglesa
de
Seguros contra Incendios

FUNDADA EN 1836

Capital:
\$ 75.000.000 o/s

Reservas:
\$ 33.165.000 o/s

AGENTE GENERAL:
Julio Hosmann
Bm. MITRE 441
Buenos Aires

El apretón de manos es más reciente aún que el saludo con el sombrero. Trajéronle a Francia los ingleses poco antes de la revolución y sobre todo en 1814 y 1815.

Esta señal de amistad, tan inepta en sí misma como la de descubrirse y contra la cual protestan algunos médicos, es verdaderamente la acción de besar la mano decretada por la amistad.

En España aún toda carta dirigida a una mujer termina con las letras Q. S. P. B., «que sus pies besa»; tratándose de un hombre, la fórmula es Q. B.

S. M., «que besa sus manos».—Las fórmulas de cortesía y de respeto fueron aumentando desde la época del renacimiento hasta la de la revolución. Desde entonces, van disminuyendo para mayor felicidad de los que no las conocían muy bien y son, por lo tanto, partidarios de lo que se llama «a la pata la llana».

Es muy curioso estudiar el apretón de manos, como también el saludo. M. Carnot, saludaba con un movimiento automático, el Rey Humberto con un gesto más holgado todavía. Algunos saludan tan rápidamente, que se golpean la cabeza descubriéndose; son los tales personas nerviosas e impacientes. Otros saludan con rigidez y otros obsequiosamente.

En cuanto al apretón de manos es todavía más significativo: así se muestre franco, leal, cumplido, adherente, con sacudidas demasiado fuerte, harto débil, fugaz o con un sólo dedo que se tiende de mala gana, indica el carácter y con frecuencia hasta el pensamiento.

¡Signo de amistad llaman al dar la mano! Pero si la damos a cualquiera, con una facilidad deplorable, lo mismo que el saludo. Como no haya escándalo manifiesto, saludamos a todos los bribones que nos saludan y aún les damos la mano si nos tienden la suya.

Quizás pueda esto achacarse a debilidad. Pero no tenemos tiempo bastante para hacer el proceso de cada persona, y, en definitiva, el uso del agua va siendo más frecuente que en otro tiempo. Esta constituye un medio con el cual puede lavar cada uno sus pecados de complacencia.

La boa en ayunas

Sabido es que las serpientes soportan perfectamente un ayuno prolongado indefinidamente. Algunos de estos reptiles, encerrados en institutos zoológicos, se niegan a tomar alimento, y se mueren de inanición. El zoólogo M. Duméril ha observado una víbora americana (calopina obscura) que desde su llegada al jardín zoológico, pasó 15 meses sin tomar alimento alguno, y una serpiente de cascabel (crotalus durissus) que ayunó 26 meses antes de decidirse a tomar el primer bocado.

Vaillant hizo análogas observaciones en un pelophilus madagascariensis y en una boa constrictor (python seboe), de los que el primero tardó 23 meses y la segunda 29 hasta que se decidieron a comer el pan del cautiverio.

Uno de los casos más interesantes lo consigna M. Pellegrin, de la Sociedad zoológica de París, respecto a una boa japonesa (python reticulatus) que había

ingresado en la colección zoológica el 17 de Noviembre de 1899, y que medía 6.45 metros de largo. Su gran tamaño, la brillante coloración de su piel y su carácter agresivo demostraron que se hallaba en plena salud. Sin embargo, se negó obstinadamente a tomar alimento; en vano pusieron a su disposición conejos, carneros, ocas y patos; se contentó con extrangularlos, dejando luego los cadáveres intactos. Lo único que hizo para la conservación de su salud, fué tomar un baño de vez en cuando. A consecuencia de este ayuno prolongado, perdió en volumen y la magnífica coloración de la piel se trocó en un principio del año 1902 el reptil había perdido tanto que la piel. En vano se trató de nutrirlo con huevos crudos; el animal murió el 20 de Abril de 1902, después de haber 5 meses y 3 días sin haber tomado alimento. Su peso había bajado 27 kilos, ó sea de dos terceras partes aproximadamente.

Según ensayos más antiguos de Chossé, en Ginebra, casi todos los que tienen sangre caliente mueren al quedar privados de todo cuando han perdido el 40 ó 50 por ciento de su peso habitual. R. parecidos logró Pellegrin con culebras nadadoras, a las cuales se había privado de todo alimento sólido y líquido. Se murieron así que hubieron perdido un 38 por ciento de su peso habitual, mientras que otras culebras de la misma especie, a las cuales no se había privado del agua, resistieron hasta haber perdido un 43 por ciento.

Como caso curiosísimo menciona Pellegrin el de dos ejemplares de pelorus, de los que el uno soportó el ayuno durante tres años, y el otro durante 45 meses. Hay que advertir que el cambio de materias nutritivas se efectúa con suma lentitud en estos reptiles.

Notas de un filósofo

¡AURI SACRA FAMES!

De una de las últimas crónicas científicas de Parville, apunto la siguiente comprobación ya hecha y que el mentado escritor continúa en un estudio sobre el oro contenido en las aguas del Océano: «Se ha demostrado que todo el oro extraído de los continentes desde los comienzos de la historia no formaría un cubo de diez metros de lado». Ya lo veis, pues, «todo el oro. Todo el oro, desde la primera pepita extraída del limo del Pactolo, pegada la piel de carnero habilmente dispuesta por el primer buscador ingenioso hasta el último lingote fundido ayer en el Transvaal por el sucesor de Cecil Rhodes, el Napoleón del Cabo, ¡un cubo de diez metros! ¡Lo estrictamente necesario para hacer un zócalo al becerro de oro en las Babilonias hiperbólicas descritas por los viejos narradores!

No obstante, ¡cuánto ha pesado en nuestros destinos esta pequeña masa de metal en el transcurso de las edades! La sed del oro, maldita por el poeta, ha removido muchas más fuerzas, ha exaltado muchos más alientos que el amor, el odio o la justicia. Ella ha sido y continúa siendo el más grande motor terrenal de la energía humana. Los crímenes que ha hecho cometer son incalculables.

Nadie se atrevería a computar el montón de cadáveres que ha producido, la cantidad da sangre que ha hecho verter, la extensión de ruinas que ha acumulado, el número de sentimientos sagrados a que ha hecho traición. ¡Similante enormidad de horrores pagada con un cubo de oro tan pequeño! aquí un magnífico asunto para las ampliaciones de moralistas y, a la vez, una prueba notable de la locura humana.

Pero nótese que pudiera decirse del oro lo que Esopo decía de la lengua: a saber: que es, a la vez la mejor y la peor cosa del mundo. Si destruye también edifica, y ha estado al servicio del bien como al del mal. Las mejores cosas del mundo, las obras más prósperas, los más maravillosos descubrimientos, los trabajos más grandiosos, sin él no existirían. Así es que le debemos casi tanta copia de gratitud como de maldiciones.

Sin embargo, por sí mismo no es nada. Solo tiene el valor que le atribuimos. Tiene exactamente el valor que le hemos concedido nosotros. Simboliza todas las riquezas y todos los goces, porque así nosotros lo queremos. Es un dios porque le hemos hecho dios. La circunstancia de que un dios hecho por nosotros y que tan sólo vale por lo que representa haya podido hacer a la vez tanto bien y tanto mal en el transcurso de los tiempos, ¿no demuestra eloquentemente el incommensurable poder de los símbolos?

Una escena histórica

Desde San Petersburgo transmiten a *L' Echo de Paris* el siguiente interesante relato:

«Durante la jornada del día anterior a aquel en que fué publicado el manifiesto del Czar, se desarrolló en el Palacio de Peterhoff una escena conmovedora.

Mientras rugía en todo el Imperio la tempestad revolucionaria, un vaporcito conducía a patética y postrera entrevista con el «autócrata» al conde Witte y el barón Friedericks.

Desde mucho tiempo atrás venían aconsejando al Czar todos los partidarios del antiguo régimen, tales como el conde Ignatieff, M. Sishinsky y M. Sturmer, que no cediese ni aún la más insignificante de sus prerrogativas, en tanto que M. Witte abogaba sin descanso por la reforma constitucional.

El día de referencia, al penetrar en la cámara Imperial Witte y Friedericks, comprendieron que el Czar no tenía ya que sostener más lucha consigo mismo; su resolución estaba tomada.

Recibió el Soberano a sus dos ministros con extraordinaria afabilidad,



VIAJEROS

LECHE

PARA

VIAJES

Conservación:
garantida ::::

PÍDASE EN **LA MARTONA** 121, SAN MARTIN

inmediatamente la conversación. Al principio ésta no versó de interés secundario. La cámara inmediata esperaba inquieta, febril y aislada, sobre palatina. Pronto al conde Witte importantes declaraciones. El conde—á sus poderes de autócrata sino atendiendo al

amos á los enfermos

o llega el famoso

MALIX

infalible remedio para el

ESTÓMAGO

É INTESTINOS

que de ello podía derivar su pueblo; jamás los había ejercido, inspirándose en móviles contrarios. Porque creía ahora que dichos poderes no saltaban ventajosos para el pueblo ruso, estaba dispuesto á abdicar de los parcialmente....»

Sin añadir una sola palabra, el Emperador tomó una pluma, hizo el signo de la cruz, y escribió al pié del Manifiesto de que era portador Witte: Nicolás».

En aquel instante había dejado de ser autócrata.

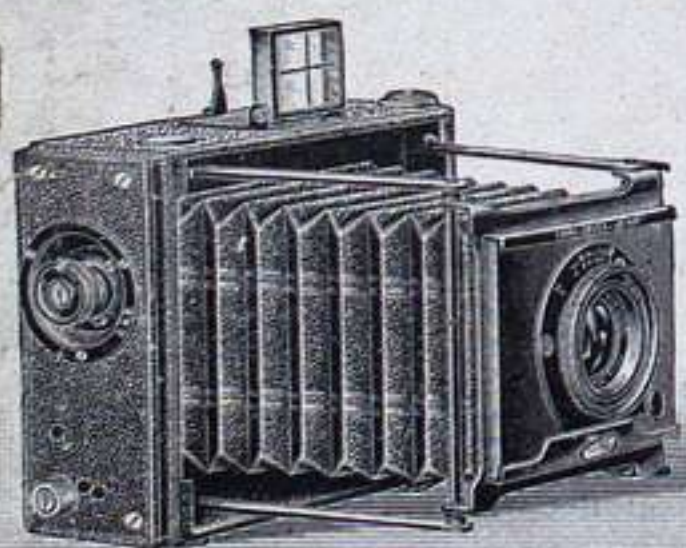
Al saberse ésto en la cámara vecina, estalló una tempestad de sollozos. El Czar se paseaba de un lado á otro del regio aposento del modo más natural del mundo.

Witte y su compañero, comprendiendo cuán grande debía ser en aquellos instantes el sufrimiento del Monarca, aunque afectara tranquilidad, salieron de la estancia con los ojos llenos de lágrimas

Y así fué cómo terminó en el Imperio de los Czares el régimen autocrático.

¿A quién tutea el Emperador Guillermo?

En la corte de Prusia son desconocidos estos restos de ceremonial medioeval que ha quedado subsistente en otras monarquías. En la corte de los Borbones tenían el derecho los duques de que el Rey les llamase «Mon cousin», aunque no tuviese el más mínimo parentesco con el Soberano. Este mismo tratamiento de «primo del Rey» se otorga en Italia á los caballeros de la Orden.



Aparatos y Utiles para la Fotografía

Se reciben novedades con cada vapor

Ventas á plazos-Facilidades en el pago

FÁBRICA de Cartones y Tarjetas Fotográficas

TALLER PARA REPARACIONES—CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

431 - CALLE ALSINA - 455

ANTEOJOS y LENTES

DE ORO, ENCHAPADOS, NIQUEL Y ACERO

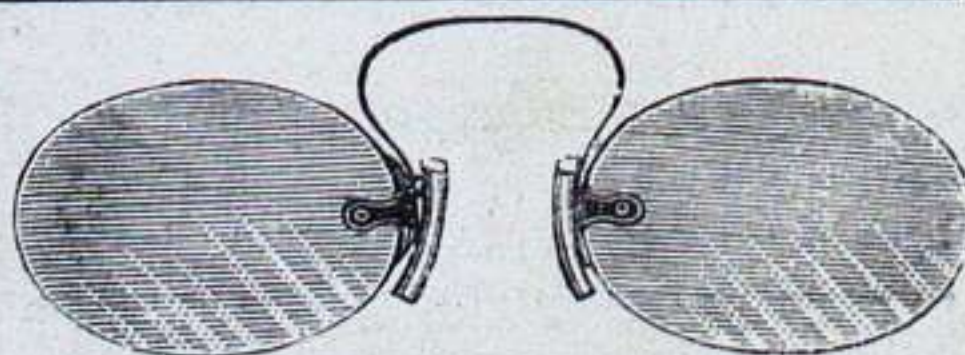
Ojos artificiales - Gemelos para teatro, marina y campo

Microscopios, Meteorología, Matemática, etc.

Taller de elaboración de cristales de óptica para la preparación de recetas de anteojos y reparaciones.

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

431 - CALLE ALSINA - 455



den de la Anunziata, y sabido es que los grandes de España tienen la prerrogativa de cubrirse en presencia del Rey.

En Prusia no se conocen semejantes costumbres. Muy al contrario, la tradición impone que hasta los allegados más próximos del Rey vean en éste en primer lugar al Monarca y que, principalmente en presencia de terceras personas, le traten conforme á su gerarquía. Por lo tanto, los mismos hijos y hermanos del Emperador, al dirigirle la palabra, le dan el tratamiento de Vuestra Majestad.

Sin embargo, Guillermo II, que es menos retraído que sus predecesores en el trono y que hasta cierto punto gusta del trato social y lo fomenta en grande escala, ha introducido la moda de distinguir con el confidencial «tú» á las personas que le son extraordinariamente simpáticas. Entre éstas se cuentan en primera línea algunos de sus antiguos compañeros de la Universidad de Bonn, afiliados todos ellos, como el entonces príncipe Guillermo, al cuerpo estudiantil de los Borusses. El preferido de sus años juveniles había sido el hoy difunto príncipe Herberio de Bismarck. También pertenecía al mismo cuerpo el actual canciller del imperio, príncipe de Bülow, y los ministros von Bethmann y von Waldow, que, asimismo, han merecido el amistoso tuteo por parte del Emperador. De entre las filas de la nobleza fueron distinguidos de este modo el difunto conde de Waldersee, el duque de Ujest y los príncipes de Donnersmarck y de Dohns.

Caza del elefante en Londres

Las calles aristocráticas de West End, en Londres, nada tienen que envidiar á las llanuras salvajes de la India.

Esto lo demostraron hace poco tiempo los tres elefantitos, Assam, Delhi y Arda, que han hecho gustar á los transeútes de Strand y de Trafalgar Square todas las emociones de la caza del elefante.

Uno de los *music-halls* de Londres inauguró sus funciones con un programa nuevo, en el que figuraban la exhibición de tres elefantes, que son, según parece, los paquidermos más sabios que se han visto hasta hoy. Son capaces de afeitarse mutuamente y, sobre todo, de jugar al *criquet*. Debían aparecer en escena á las ocho y treinta y cinco.

El traslado de los artistas se verificó sin incidentes; pero los conductores, viendo que aún faltaban cinco minutos, dejaron los elefantes á la puerta de la cuadra. No habían contado con el movimiento y ruido insoportable de la calle, ni con el más estridente de los aplausos de la sala de espectáculos, que asustaron á los paquidermos, á pesar de estar bien educados; y les asustaron hasta tal punto, que la hembra, Arda, dominada por un miedo terrible, se precipitó en dirección á Charing Cross Road, seguida de sus dos camaradas.

Entonces comenzó una persecución épica por las calles. Mientras las mujeres y los niños buscaban chillando refugio en las tiendas y almacenes, valerosos ciudadanos y guardias se pusieron á perseguir á los elefantes, que sembraban el terror por donde pasaban. Por último, después de una caza que no duró menos de una hora, se logró respirar: Assam, Delhi y Arda fueron detenidos y llevados á la cuadra, sin que por fortuna hubiese que lamentar ninguna desgracia.



PHONOLA

La acreditada casa de

J. M. Baña & Cía.

Sucesores de SPRUNCK

853 - RIVADAVIA - 853

RECOMIENDA:

Chickering,

Boston

Los ÚNICOS pianos norte-americanos de calidad SUPERIOR en plaza

CAÑOS DE GOMA PARA RIEGO

LANZAS

UNIONES

Y

CANILLAS



LOS MÁS

DURABLES

EN

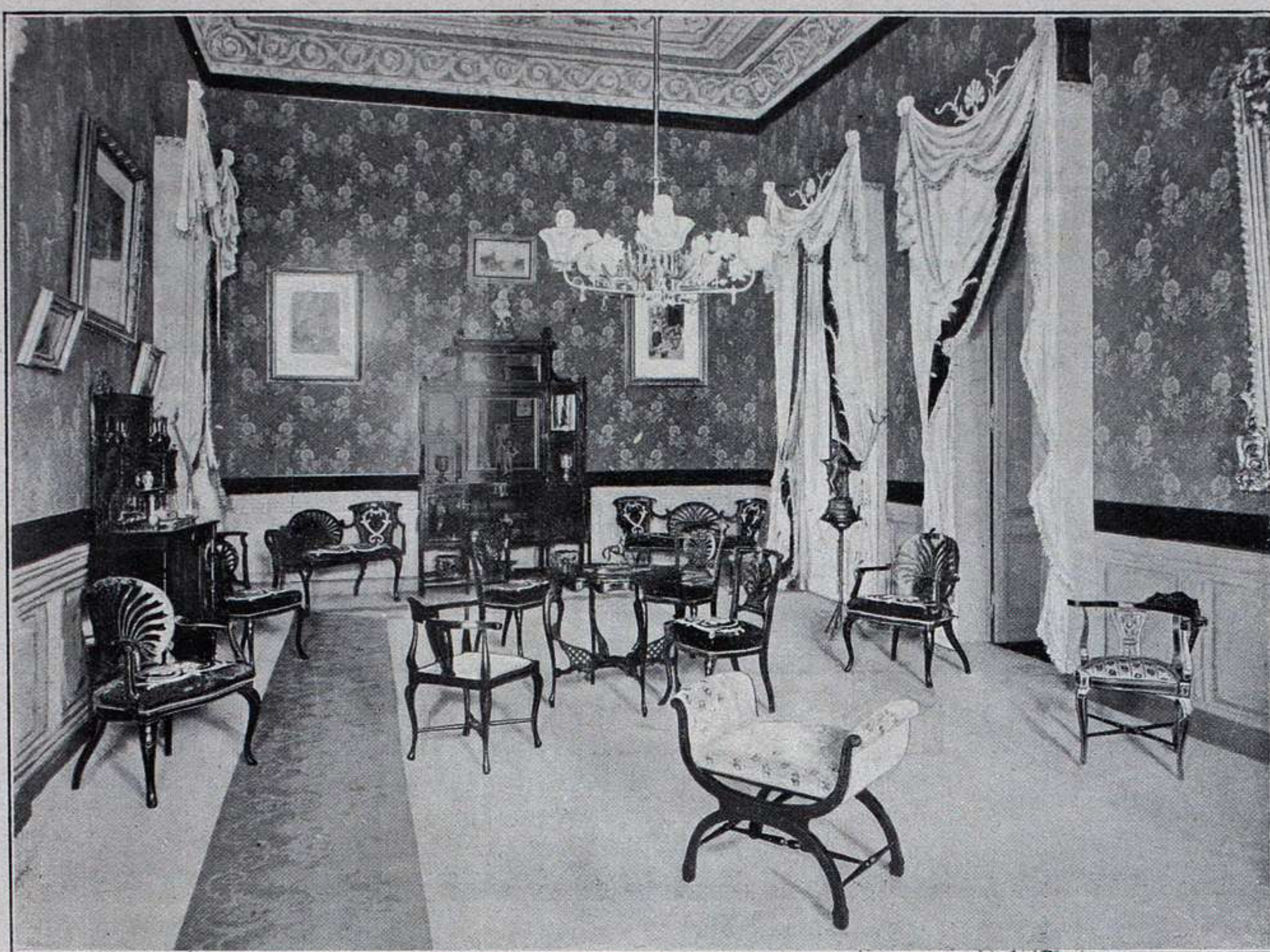
PLAZA

LAS MANGAS DE GOMA de nuestra Casa tienen más de 20 años de éxito y vendemos solamente de la mejor clase.

BLANCH Hnos., Importadores

152 - BOLIVAR - 152

Buenos Aires



ARTE ARGENTINO.—VISTA DE UNA SALA RICAMENTE AMUEBLADA EN CAOBA CON INCRUSTACIONES, TAPIZADOS Y CORTINADOS DE TERCIOPELO CON APLICACIONES DEL ESTILO. TRABAJO EJECUTADO POR LA CASA H. C. THOMPSON & CIA., ARTES 380.

FRANCISCO ESTABLECIMIENTOS

En SAN JUAN

REPARTO A DOMICILIO



Vinos Argentinos
Damajuana de 10 litros \$ 3

U. Telefónica 734
AVENIDA
Cooperativa 3582
CENTRAL

ESCRITORIOS:
LAVALLE 379
BUENOS AIRES

MEMORANDUM DE LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

ALFOMBRAS

VIUDA DE NINOT Cangallo 429.—Gran Lonería Francesa. Alfombras, Chucos, Felpudos, Esteras, Toldos y Cortinas, Hules, etc. Banderas de todas nacionalidades.

AGUAS MINERALES

AGUA MINERAL SULFUROSA DE ENTRE OS RIOS (Portugal) llamada **Agua milagrosa** por eminencias médicas francesas. Premiada en la Exposición Internacional de Higiene. La mejor para el estómago, intestinos e hígado. En venta en todas las Farmacias y Droguerías.—Depositorio General: **SILVIO GESELL**.—Moreno 1023.

CALZADO

SAETTONE Hnos Santa Fe 2452 (entre Centro América y Larrea).—Calzado especial, precios acomodados. Especialidad en medidas. U. Telefónica 921 (Centro América).

MAXIMO SAETTONE Santa Fe 1917-1923.—Establecimiento de Calzado "LA COQUETA". Casa fundada en 1860. Llama la atención por su especialidad sobre medida. Unión Telefónica 552 (Centro América).

CORSÉS

AL CORTE ELEGANTE Artes 701.—Corsetería de Concepción Audet de Gómez. Especialidad en corsés sobre medida. Fajas y espaldareras. Corsés para adelgazar y alargar el tallo. U. T. 943, 5 esquinas.

FOTOGRAFÍAS

W. CHANDLER Florida 238; "FOTOGRAFIA MODERNA".—Retratos al platino y carbón. Sistema nuevo. Salones con peñadores para señoras.

M. DE SANTI Corrientes 1761.—Retratos carbón, platino, porcelana, postales, óleo, acuarela, pastel, lápiz. Unión Telefónica 541 (Libertad).

S. STOPPANI Artes 677 y Santa Fe 1823.—Retratos, Platoidinas, Carbón, Porcelanas, etc., etc. U. T. 545, 5 esquinas y 648 Centro América.

A. S. WITCOMB Florida 364.—Últimos procedimientos. Retratos al óleo, al carbón, etc.

Limpiadora y Guardadora de Muebles

LA LIMPIADORA DE ALFOMBRAS Y GUARDADORA DE MUEBLES de S. Carlevari, trasladó el escritorio y depósitos a la calle Alsina 549 y 555 donde recibe órdenes para toldos, lonas, banderas, adornos y trabajos de tapicería en general.—Unión telefónica 427 (Avenida), Cooperativa 3859 (Central) y 125 (Norte).

GUANTES

A LA MANO COLORADA Perú 169.—Guantería Francesa de H. Guerin. Especialidad en guantes importados. Venta por mayor y menor.

LA TEZ COMO LA AURORA

sonrosada, hermosa, delicada. Adeja **La Crema del Harem** Impide los efectos perniciosos del aire y destruye las arrugas, granos, espinillas, manchas y pecas, dando al cutis el aspecto lozano y fresco de la juventud. La Señorita que la usa una vez la considerará siempre su cosmético favorito. Farmacias y Perfumerías.

De venta en Farmacias y Perfumerías

LIMPIADORA DE ALFOMBRAS

I. RILLO Alfombras, Tapicería, Muebles, Adornos y Sillas de Alquiler. Única casa especial 645, CANGALLO, 647. Sección Toldos y Lonas, MAIPU 273, I. RILLO.

JOYERÍAS

TEÓFILO DARTIGUES Florida 23.—Casa fundada en 1806. Representante de los relojes de precisión de Ulysse Nardin.

MUEBLES

ROCCA Y MARTINELLI Corrientes 990.—Muebles y tapicería.—Reproducción de muebles y decoraciones de estilo.—Coop. Telef. 1438.

BIGOTES

PATILLAS Y CEJAS os saldrán en poco tiempo, aun a los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor Grandier. Resultados asombrosos! PRECIO DEL FRASCO \$ 3 M/N.—Agregando 60 centavos, se envía franco de porte a toda la República. Rúgase certificar las cartas que traigan valores. EN VENTA: ALFREDO DECHESNE (única depositario) Esmeralda 574, Droguerías del Pueblo, Silvano, Franco-Inglés, Alemana, del Indio y en todas las farmacias y Droguerías

LOCO Y DESESPERADO.

puede poner el dolor de cabeza, pero hay ahora en las Cápsulas de Nervalina un remedio valioso para curarlo con resultados sorprendentes. Las personas que conocen este remedio no esperan que el dolor se haga insoportable, sino, al sentir los primeros síntomas toman unas cápsulas y luego están libres de todo malestar

Se vende en todas las farmacias

MÚSICA

A BARATURA en música y pianos, ninguna casa compete con la de **GURINA y Cia., Bartolomé Mitre 860**. Agentes exclusivos de los renombrados pianos Ortiz y Cussó, los que, por su superioridad, han sido preferidos para el uso del Conservatorio de Música de Buenos Aires. Única casa que desde hace dos años facilita la adquisición de pianos en 25 mensualidades.

PEINADOS

F. CHARPAIL & P. POIRIER Artes 927.—Coiffures pour Dames et Postiches. U. T. 779, (5 Esquinas).

TIENDAS

DE LA TORRE & Cia Dos casas: "LA MODA" Suipacha esq. Corrientes; "LA FAMA" Artes 714.—Mercería y Novedades. Guantes y Abaniquería.

PABLO BROUTY

PROFESOR DE MASAGE Y GIMNASIA SUECOS. Diplomado en Suiza y en París. RECOMENDADO POR LOS PRINCIPALES MÉDICOS DE BUENOS AIRES. MASAGISTA DEL HOSPITAL FRANCÉS. Vá a domicilio Santiago del Estero 361

Señora P. de BROUTY

MASAGISTA DEL HOSPITAL FRANCÉS. DIPLOMADA EN EL INSTITUTO DE BELLEZA DE PARÍS. ESPECIALIDAD PARA EL TRATAMIENTO FACIAL Y LA OBESIDAD. Vá a domicilio Santiago del Estero 361

ROPA BLANCA

"LA G. de MAISON de BLANC" C. DELVOYE - Florida, 259. Es la casa que vende mas barato... los mas lindos ajuares... y la mas rica Lencería. VESTIDOS DE BAUTISMO y COMUNION BORDADOS, ENCAJES. Telas para sábanas y lencería. Ropa de mesa y Toilette. ESPECIALIDAD para Hoteles, Bars, Colegios, Administraciones, Camisieras, Lencerías, Peluquerías, etc. (con sus marcas tejidas). ÚNICA CASA CON FABRICA DE TELAS EN EUROPA Y QUE VENDE AL DETALLE A LOS PRECIOS DE POR MAYOR. Facilidades para el pago

VARIOS

ACADEMIA "ASPLANATO" DE ENCAJES, BORDADOS, LABORES, CORTE Y CONFECCIÓN. Fundadora y Directora la Profesora señorita Rosa Asplanato.—Moreno 731 (1º piso).—U. T. 1392 (Avenida).—Sirvase pedir prospectos que se remiten gratis a todas las que lo soliciten.

ACABARONSE las dificultades que presentaban hasta ahora los antiguos sistemas de puente, pivot y paladar, con el nuevo y ventajoso sistema de dientes Cassullo. Para convencerse, acudid al Consultorio Dental, Avenida de Mayo 1111.

COLLARES ELÉCTRICOS "UNICUM" son los más eficaces para facilitar la dentición de los niños. G. & C. Ed. PAPER-DIECK. Piedras 413.

ALBERTO LAIR Corrientes 781.—Composiciones de lozas, terra-cottas, muñecas, bronceos, pulverizadores, etc. Trabajos en metales. Se dora y platea.

LA POPULAR AGUA DE JANE lava, limpia y desinfecta. Se vende en todos los almacenes.

REFRESCOS CUSENIER

A la Elegancia Económica 184 Calle ESMERALDA
BUENOS AIRES

FERROCARRIL BUENOS AIRES Y ROSARIO

EMPALME EN TUCUMAN

ENTRE EL

F. C. C. N. y F. C. B. A. y R.



El rumbo más corto y rápido para las cargas á Estaciones al Norte de Tucumán y vice-versa, es por el nuevo empalme en el punto citado entre las líneas del F. C. C. N. y las del F. C. B. A. y R.

Los interesados deberán insertar en las cartas de porte: «Por Empalme Tucumán R.»

Para informes respecto á tarifas, etc., dirigirse á la Administración

Bmé. MITRE 299 esq. 25 DE MAYO, Buenos Aires
ó á los Jefes de Estación.

H. H. LOVEDAY
Administrador General

FERROCARRIL DE SAN

EXTENSIÓN DE SU SERVICIO
DESDE

Rosario hasta Buenos Aires

POR VIA FLUVIAL

VAPORES ESPECIALES CON SALI

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

AL PESO, PRECIO FIJO POR TONELADA, COMPRENDIENDO
TODOS LOS GASTOS

de y á todas las estaciones de los

FF. CC. Provincia de Santa Fe,
Central Norte y del Interior

INFORMES:

Santa Fe

En la Administración

Rosario

Calle SAN MARTIN 646

Buenos Aires

Calle Bartolomé Mitre 50

Barraca PEÑA

Barraca CARAFI y Cia.

Ferrocarril Central Argentino

EL MEJOR RUMBO

ENTRE BUENOS AIRES Y CÓRDOBA

HORARIO DE TRENES

Se hace saber al público que hasta otro aviso regirá el siguiente horario de trenes:

Buenos Aires y Córdoba

BOLETO DE PRIMERA CLASE: PESOS 34.80 CAMA PESOS 2.50

SEGUNDA 29.90

LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Retiro 4.10 p. m. llega á Córdoba 10.45 a. m. (Tren directo)

LÚNES MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Retiro 7.30 a. m. llega á Córdoba 10.45 a. m. (Trasbordo vía Rosario)

TODOS LOS DÍAS

Salida de Retiro 9.30 p. m. llega á Córdoba 6.20 p. m. (Trasbordo vía Ludueña)

MARTES, JUÉVES Y SÁBADOS

Salida de Córdoba 2.00 p. m. llega á Retiro 8.00 a. m. (Tren directo)

DOMINGOS, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Córdoba 9.00 p. m. llega á Retiro 6.30 p. m. (Trasbordo vía Rosario)

TODOS LOS DÍAS

Salida de Córdoba 7.00 a. m. llega á Retiro 7.00 a. m. (Trasbordo vía Rosario)

Rosario y Córdoba

BOLETO DE PRIMERA CLASE: PESOS 19.80 CAMA PESOS 2.50

SEGUNDA 11.90

DIARIAMENTE

Salida de Rosario 7.30 a. m. llega á Córdoba 6.20 p. m.

LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Rosario 10.00 p. m. llega á Córdoba 10.45 a. m.

DIARIAMENTE

Salida de Córdoba 7.00 a. m. llega á Rosario 5.50 p. m.

MARTES, JUÉVES Y SÁBADOS

Salida de Córdoba 2.00 p. m. llega á Rosario 11.55 p. m.

DOMINGOS, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Córdoba 9.00 p. m. llega á Rosario 8.45 a. m.

Por mas informes dirigirse á las oficinas de informes CALLE BARTOLOME MITRE esq. 25 de Mayo, Buenos Aires; CALLE SANTA FE 1070, entre calle San Martín y Libertad, Rosario; CALLE DEAN FUNES 40, Córdoba; Jefes de Estación y Superintendente de Tráfico ó en la Administración, Buenos Aires.

H. H. LOVEDAY
Administrador General

Buenos Aires, Mayo de 1904.

FERRO-CARRIL CORDOBA Y ROSARIO

CENTRAL DE CORDOBA

**RUMBO MEJOR
Y
MAS DIRECTO ENTRE AS
BUENOS AIRES
Y LAS
PROVINCIAS DEL NORTE.**

ESCRIBASE en toda carta de porte con destino á estas líneas la siguiente observación:

por empalme Embarcadores

Por mas datos acudir á la Administración en Córdoba ó Avenida de Mayo 589, Buenos Aires.

DUNCAN M. MUNRO
Administrador General.

BUENOS AIRES

BAN

CASA

alle BARTOL

Riyadav

Buen D

Mit

AB

Por depósito.
Hasta \$ 100.
Por depósito.
Ahorros.
Por depós.
Ahorros.
Por depós.

R

MAI

V

